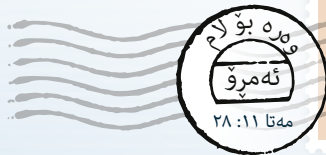


PRIORITY

PAR AVION  
BY AIR MAIL



نامەيەك بۆتۆ



# به تایبه تی بۆ که سی تۆ

نامه یه کی زۆر تایبه ت له ده ستدایه که مه به ست لێی قسه کردنه به  
شیوه یه کی که سی.

په نگه بیر له وه بکه یته وه: «ئایا ئه و نامانه ی که له سه ر کاغه ز ده نوو سڕین  
که می ک به سه رچوو نین؟» ئه وه پراسته. زیاتر نامه کان به ئه لیک ترۆنی یان  
ئیمه یل جیگه یان گیراوه ته وه.

<< به لām ته نانه ت له سه رده می  
دیجیتالیشدا هیشتا باشت ره نامه ی تایبه ت  
له سه ر کاغه ز بنوو سڕیت وه ک ئامرازیک بۆ  
نیشان دانی به ها و گرنگی.

**ISBN 978-3-98824-332-4**

© 2025 by GBV Dillenburg GmbH  
[www.gbv-dillenburg.de](http://www.gbv-dillenburg.de)  
[www.gbv-online.org](http://www.gbv-online.org)

Courtesy of

Verbreitung der Heiligen Schrift, [www.vdhs.com](http://www.vdhs.com)

ده قی کتییی پیرو ز وه رگیراوه له وه رگێرانی کوردی سۆرانی ستانده ر © ۲۰۲۲  
ببلیکا (Biblica Inc). به مۆلّه ت به کارهاتووّه. هه موو مافه کانی پارێزراوه.

Printed in Germany

وێنه کان: [panthermedia.com](http://panthermedia.com), Verena Schake

## کتیبي پيروز - نامه يه ک بو تو

ئينجیل وه ک پوستی ئاسمانی وایه  
- سه رچاوه که ی ئاسمانه.

خودا دروستکه ری سه رسوپهینه ری گهر دوونه.  
ههروه ها ژبانی تو ی به خشیوه و به ته وای ده تناسیت.  
تو به ره می پیکه وت نیت!  
ئه و به دوی په یوه ندیه کدا ده گهریت له گه لت و له پیکه ی  
”نامه که ی“ خو یه وه بانگه وازیکی راسته وخوی خو شه ویستیت بو  
ده کات.

تو هیشتا ده رباره ی نامه که ی خودا نازانیت؟ تو به بیناکی نامه که ی که سی  
به و شیوه یه فرموش ناکه یت. به سه رنجیکی زوره وه ده یخوینیته وه. بو یه  
نامه که ی خودا بو تو بکه ره وه - کتیبی پيروز بخوینه ره وه!



ئیمه به خوشحالیه وه کتیبیکت بو ده نیرین.  
له کو تایی ئه م نامیلکه یه دا پیت ده لئین که چو ن  
ده توانیت په یوه ندیمان پیوه بکه یت.

تکایه کاتیک بو ئه م نامه تایبه ته ته رخا ن بکه که له ده ستدایه. زور  
گرنگه. بو یه به وردی بیخوینه ره وه. لئی په شیما ن نابیته وه!

زانباری سه رسوپهینه ره ده بینیت له باره ی

< نامه یه کی دیکه، زور به هادارتر

< واتادارترین به لگه نامه ی جیهان

< گه وره ترین په یامی هه موو سه رده میک و متمانه پیکرا و  
و په یوه ندیه سه رنجرا کیشه که ی به ئه مرؤ



ئه م نامه به هاداره کتیبی پيروزه،  
په یامیکی که سییه بو تو، راسته وخو  
له خودا وه یه.





## نامه‌یه‌کی نوازه

به‌لن، تۆ به دروستی تیگه‌یشتووی: لیره‌دا مه‌به‌ست له کتیبی پیرۆز، قسه‌ی خودایه، که ناونیشانی «نامه‌یه‌ک بۆ تۆ» زۆر به باشی له‌گه‌لیدا ده‌گونجیت. هۆکاری گرنگی ئەم نامه نوازیه له‌بهر ئەوه‌یه که خودا نووسه‌ره‌که‌یه‌تی.

ره‌نگه تۆ بلیت: «به‌لام کتیبی پیرۆز به درێژایی سه‌ده‌کان له‌لایه‌ن نزیکه‌ی ٤٠ که‌سی جیاوازه‌وه نووسراوه. زۆرجار ته‌نانه‌ت ناویشیان ناهێنریت.»

**به‌لن ئەوه راسته. به‌لام خودا  
په‌یامه‌که‌ی خۆی بۆ تاکه‌کانی مرۆف  
راسته‌وخۆ ناردووه:**



**چونکه هه‌رگیز پێشبینی به‌ خواستی مرۆف  
نه‌هاتووه، به‌لکو پۆچی پیرۆز رابه‌رایه‌تی  
مرۆفه‌کانی کردووه، بۆ ئەوه‌ی په‌یامی خودا  
رابه‌گه‌یه‌نن. کتیبی پیرۆز - دووهم نامه‌ی په‌ترۆس ١: ٢١**

خودا به‌هره و په‌روه‌رده و پێشینه‌ی  
که‌لتووری و پاشخانی کۆمه‌لایه‌تی و  
ته‌نانه‌ت شیوازی نووسینی ئەوانیشی  
به‌کارهێناوه.

<< وشه به وشه ئەوان ئەو وشانه‌یان  
نووسیوه که خودا ویستیه‌تی بینوسن.  
ئهمه‌ش پێی ده‌گوتریت «سروش».

## سیاره‌کانی کتیبی پیرۆز

< کتیبی پیرۆز له ٢ به‌ش پێکهاتووه:

< په‌یمانی کۆن (٣٩ سیاره)

< په‌یمانی نوێ (٢٧ سیاره)

< په‌یمانی نوێ پێکدێت له:

< چوار ئینجیله‌که

< کرداری نێردراوان

< ٢١ نامه

< ئاشکرکردن

ئینجیل وه‌لامی پرسیاره‌کانی ژبانت  
ده‌داته‌وه.

له‌ پێگه‌ی خۆپێندنه‌وه‌یه‌وه ده‌رفه‌تت  
بۆ ده‌ره‌خسێت که ته‌زمونی ئەوه  
به‌کیت خۆشه‌ویستی خودا ده‌توانیت  
چ گۆرانکارییه‌کی ئەزینی له‌ ژبانتدا  
به‌نێته‌ ئاراهه.

په‌یدا‌بوون  
ده‌رچوون  
لێقییه‌کان  
سه‌رمێری  
دواوتاری موسا  
به‌شوع  
رابه‌ران  
را‌ئوس  
یه‌که‌م ساموئیل  
دووهم ساموئیل  
یه‌که‌م پاشایان  
دووهم پاشایان

یه‌که‌م پوخته‌ی مێژوو  
دووهم پوخته‌ی مێژوو  
عه‌زرا

نه‌حه‌میا

ئه‌ستێر

ئه‌یووب

زه‌بووره‌کان

یه‌نده‌کانی سلیمان

ژیرمه‌ندی

گۆزانی گۆزانییه‌کان

ئیشایا

یه‌رمیا

شینه‌کانی یه‌رمیا

حزقییل

دانیال

هۆشه‌ع

یوئیل

ئامۆس

عوبه‌یدا

یونس

میخا

ناحوم

حه‌به‌قوق

سه‌فنه‌یا

حه‌گه‌ی

زه‌که‌ریا

مه‌لاخی

یه‌که‌م بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

دووهم نامه بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

یه‌که‌م نامه بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

دووهم نامه بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

یه‌که‌م نامه بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

دووهم نامه بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

سه‌یم نامه‌ی یۆحه‌نا

نامه‌ی یه‌هوذا

ئاشراکردن

مه‌تا

مه‌رقۆس

لوقا

یۆحه‌نا

کرداری نێردراوان

نامه بۆ باوه‌دارانی رۆما

یه‌که‌م نامه بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

دووهم نامه بۆ کلتیاسی کۆزنسۆس

نامه بۆ کلتیاسی گه‌لاتیا

نامه بۆ باوه‌دارانی ئەفه‌سۆس

نامه بۆ باوه‌دارانی فیلیپی

نامه بۆ باوه‌دارانی کۆلۆسی

یه‌که‌م نامه بۆ کلتیاسی سالۆنیکي

دووهم نامه بۆ کلتیاسی سالۆنیکي

یه‌که‌م نامه بۆ تیمۆسۆس

دووهم نامه بۆ تیمۆسۆس

نامه‌ی بۆ تیمۆس

نامه بۆ فلیمۆن

نامه بۆ عبیرانییه‌کان

نامه‌ی یاقوب

یه‌که‌م نامه‌ی په‌ترۆس

دووهم نامه‌ی په‌ترۆس

یه‌که‌م نامه‌ی یۆحه‌نا

دووهم نامه‌ی یۆحه‌نا

سه‌یم نامه‌ی یۆحه‌نا

نامه‌ی یه‌هوذا

ئاشراکردن

## ئايا كىتېبى پىرۆز بۆ ئەمپرۆش سوودبەخش و گىرنگە؟

زۆر كەس پىيان وايە مامەلە كىردن لەگەل «كىتېبىكى سەردەمى  
كۆنى بەسەرچوو» شىتېكى گەمزانەيە. ئەوان لەسەر ئەو  
بۆچوونەن كە مەرقى مۆدىرن ئىتر ناتوانىت باوەر بە كىتېبى  
پىرۆز بكات.

بىرۆكەى وەك ئەمانە زۆرچار لەلايەن مېدىكانەو پىشتىگىرى  
دەكرىن و بەبى پىساركرىدن قىوول دەكرىت.

لەگەل ئەوەشدا، تىروانىنىكى هەلەى باو ئەوەيە كە دەبىت  
لۆژىك و زىرەكى كىتېبى پىرۆز رەت بكاتەو.

لەلاپەرەكانى داھاتوو چەندىن راستى دەبىنەتەو كە گىرنگى  
كىتېبى پىرۆز پىشتىراست دەكەنەو.

خۆزگە دەخوارىت بەوانەى كە گوئى لە  
پەيامى خودا دەگىرن و كارى پىدەكەن.

ئىنجىل - لوقا ۱۱: ۲۸

## «نەوەيەكى سۆشال مېدىا»

ئايا تۆش لەم نەوەيەيت، يان ئەم دەستەواژەيە  
لەلاى تۆ هېچ واتايەكى نىيە؟ ئايا هەمىشە سەر  
بەرەو خوار دەژىت، تەنھا سەرىجت لەسەر  
مۆبايلە زىرەكە كەت يان تابلىتەكەتە؟

بەردەوام بوون لە سەرهىلى ئىنتەرنېت لە  
هەموو شوئىنكدا دەبىتە ھۆى ئەوەى كە بەھۆى  
لافاوى زانىارىيەكانى ئىنتەرنېتەو بەخىكىت، ئايا جگە  
لەگەشتىكرىدن و چانكرىدن و توىكرىدن هېچ شىتېكى دىكە  
ھەيە؟ بەبى ئاگادارى كاتەمپەرەكان تىدەپەرن و ھەستەكانت بۆردومان  
دەكرىن - وە شىتېكى نامۆ نىيە كە رۆخت پىس بىت. نەك ھەر ئەو، بەلكو  
ئەم سەرقالىيە وا دەكات بىر لە خودا و پەيامەكەى نەكەيتەو بۆت.



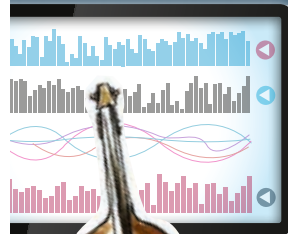
## سەرىنج:

ئەگەر تەوېت بە شىوەيەكى كەسىى خودا بناسىت، ناتوانىت كىتېبى پىرۆز  
پىشتىگوئى بەخەيت. بۆ خۆپىندەوئى پىوېست بە بىدەنگىيە لە دەوربەرت.  
بۆيە ھەموو ئەو شتانە بكوژنەرەو كە رەنگە لەم كىردارەدا سەرىجت  
پەرتەوازە بكات. سەرسام دەبىت لەوەى كە ئەمە چەندە سوودبەخشە.  
بىركرىدەوكانت بە شىوەيەكى ئەرىنى و پاك كارىگەرييان لەسەر دەبىت كە  
رەنگە پىشتىر ھەرگىز ئەزموونت نەكرىدبىت.  
بە خۆپىندەوئى كىتېبى پىرۆز، دەتوانىت راستىيەكان بدۆزىتەو و كەسىك  
بناسىت كە بەراستى گىرنگىت پىدەدات، تۆى خۆشدەوئى و دەيەوئى  
واتايەكى قوول و ئامانجىكى پاداشتبەخش بە ژيانت بەخشىت.

لەلاپەرەكانى ۶۲ و ۶۳ پىشنىار دەبىنەت بۆ چۆنەتى

خۆپىندەوئى كىتېبى پىرۆز. تەكايە تاقي بكەو!

## پەرچووڭى ھاۋا ئاھەنگ



يەككە لە ناسياۋە كانم مۇسقىقاژەنە و دەتوانىت چەند ئامىرىك بژەنىت. كۆمپيوتەرەكەى بۆ تۆمارکردنى دەنگ بەكاردەھىيىت و چەند بەرھەمىكى ھونەرى دروست دەكات. گوتى: «سەرەتا بە ئامىرى شىمال و ئاۋازىك دەژەنم. ئەمەش تۆمارکردنى يەكەم تراكى دەنگى دروست دەكات.

لە تراكى دەنگى دوۋەمدا ئاۋازىكى ھاۋا ئاھەنگ تۆمار دەكەم بەبى ئەۋەى تۆمارى يەكەم بىسپمەۋە. بەم شىۋە شەش ئامىرى دىكە زىاد دەكەم، ھەتا قوۋلترىن ئاۋاز.

پاشان ھەشت تراكى دەنگى پىكەۋە كۆدەكرىنەۋە. دەتەۋىت ئەنجامەكەى بىيىستىت؟»

ئەۋەى لەو كاتەدا بىيىستىم سەمفونىيەكى شىكۆمەند بوو.

زەحمەتە باۋەپ بەۋە بىكەيت كە تاكە مۇسقىقاژەنىك تەۋانىيىت ئەم كارە بىكات! ئەمەش ھەمان ھالەتە لە كىتتىپى پىرۆژدا. لەلەيەن زىاتر لە ۴۰ كەسى جىاۋازەۋە نووسراۋە. ھەمويان سەروشان لە ھونەرمەندىكى بىھاۋاتا ۋەرگرتوۋە، خودا، پۇچى پىرۆژ، كە تەۋاۋى ئەم چل «ئامىرە»ى بۆ ژەنىن دروستكرىدوۋە.

ھەر سىپارەيەكى كىتتىپى پىرۆژ سىماى تايىتەى خۆى ھەيە، بەلام ھەمويان بەيىنى پلانى خودا بە شىۋەيەكى ھاۋا ئاھەنگ پىكەۋە دەگونجىن.

ئەمە يەككە لە سەرسۈپھىنەرىيە نايابەكانى كىتتىپى پىرۆژ!

<< كىتتىپى پىرۆژ بخۆنەرەۋە بۆ ئەۋەى بەدۋاى ھاۋا ئاھەنگىيە ناۋازەكەيدا بىگەرئىت!

## چاۋەرۋانى بىھودە...

پىاۋىك كە ھىچ گىرنگى بە كىتتىپى پىرۆژ نەدەدا، ويىتى قەناعت بە كەنجىكى باۋەردار بە مەسىح بىيىنىت كە كىتتىپى پىرۆژ بەسەرچوۋە و دژايەتى دۆزىنەۋە مۇدپىنەكانە. ويىتى چەند بابەتتىكى ھەلپىزدرەۋى زانستى و فەلسەفى سەبارەت بەم بابەتە بۆى بىنپىرئىت.

بەلام نەتوانار باۋەرى گەنچەكە بىھەژئىت. ۋەلامى دايەۋە: ئەگەر شىتكت

دەستكەۋتوۋە باشتەر لە ۋتارى سەر شاخ (مەتا ۵-۷)، شىتتىكى جۋانتر لە

چىرۆكەكانى سامىرەيىيە چاكەكە، كۆرە ۋنبوۋەكە، يان ژنە سامىرەيىيەكە

(لۇقا ۱۰ و ۱۵، يۇحەنا ۴)؛ ئەگەر شىتكت ھەيە دلنەۋايىكەرتەر لە زەبۋورى ۲۳ يان

شىتكت دەزانىت كە خۆشەويىتى خودا بۆ من ئاشكرا بىكات و باشتەر بىت لە

بەخشىنى عىساى مەسىحى كۆرەكەى، يان بتوانىت ھەر شىتتىم پى بەدەيت

كە لە كىتتىپى پىرۆژ رۋونتر باسى ژيانى ھەتاهەتايى داھاتوۋ بىكات: تىكايە

ھەتا دەتوانىت بە خىرايى بۆم بىنپىرە!

بىھودە چاۋەرۋانى ۋەلامى كرد.

ھىچ كىتتىپىك نىيە بەراۋرد بىكرىت بە كىتتىپى پىرۆژ.

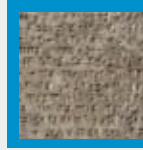
ھۆكارەكەى سادەيە: كىتتىپى پىرۆژ كىتتىپى خودايە.

## چۆن كىتېبى پىرۆز بۆ ئىمە هات

### چۆن و لەسەر چى خەلك نووسىويان؟

ئەگەر كەسكى ۵۰۰۰ سال لەمەوبەر ويستىبىتى «نامەيەك» بنوسىت، ئەوا بە كاغەز و مەرەكەب نەنووسىووه. بەو شىۋەيەكى كە لەو پۇژانەدا پىي دەگوترا مىخ؛ خەلكى نىشانە و ھىماكانبان لە تابلۇيەكى بچووكى گلىندا ھەلدەكەند، كە دواتر وشك دەكرابەو ەيان بە ئاگر دەسوتىترا.

لە كاتى ھەلكۆلىنى شارە كۆنەكانى كوردستان و عىراقى ئەمپۇ و سوريادا، ھەزاران تابلۇ بچووكى گلىن دۆزراونەتەو ەكە ئەم نووسراوانەى تىدياە.



بە نىزىكەيى لە ھەمان كاتدا مىسرىيەكان نووسىتتىكى وىنەيى و ھىمايى جىاوازيان پەرەپىدا (ھىروگلىفى)، كە دەتوانىت لە ھەرەمەكانى مىسرى بىيىنىت. چەندىن سەدى خايداند لەلايەن زانايانى زماناسى بۆ شىكرەنەو ەى نووسىنەكانى ئەم زمانە كۆنەى مرقۇفایەتى.

ئەم جۆرە نووسىنە كىشەيەكى گەورەيان ھەبوو: لە سەدان ھىما پىنكھاتبوون. لە ۱۵۰۰ سال پىش زايىن ئەلفوبى داھىترا.

لەگەل چەند گۆرانكارىيەك ئەم ئەلفوبىيە لە ۱۰۰۰ سالى پىش زايىنەو بە خىرايى بلابووهو ە. كەوا بنەماى نووسىنى ئەلفوبىيە كە ھەتا ئىستاش بەكاردىت.

جگە لە گل، بەرد يان دار، مرقۇفەكان لە سەدەكانى دواتردا لەسەر پاپىروس نووسىويانە، كە لە كرۆكى رووھى پاپىروسەو ە بەرھەم ھاتووه. دواتر خەلكى لەسەر پىستە دەيانووسى (كە بە شىۋەيەكى تايبەت لە پىستى ئازەل دروستكراو ە)، كەوا دەكرابە كىتېبى پىچراو.

بەم شىۋەيە خودا بە شىۋەيەكى سەرسورھىنەر ئاگادارى ئەو ەبوو كە لەو كاتەى كىتېبى پىرۆز نووسرا، سىستەمىكى سادە و لە ھەمان كاتدا روونى نووسىن لەبەردەستدا بوو.

### نووسىن و كۆكرەنەو ە و ھەلگرتن

موسا يەكتىك بوو لە يەكەم نووسەرانى كىتېبى پىرۆز. دوو جار دەخوئىنەو ە كە خودا ئەركىكى پى سپاردووه كە ئەو شانەى رووياندو ە لە كىتېبىدا بنوسىت.

لە پرگەى گەلى ھەلبۇيردراوى خوداو ە، كىتېبە جۇراوجۆرەكانى پەيمانى كۆن كۆكرانەو ە و بە وردى ھەلگىران.

لە نىزىكەى ۴۰۰ سالى پىش زايىن پەيمانى كۆن تەواو بوو. بە زمانى عىبرى نووسراو ە، لەگەل چەند پرگەيەكى كورت بە زمانى ئارامى.

لە مردن و بەرزبوونەو ەى عىساى مەسىحەو ە ھەتا كۆتايى سەدى يەكەم كىتېب و نامەكانى پەيمانى نوئى بە زمانى يۇنانى بەربلاوى ئەو سەردەمە نووسراون.

موسا لە نىزىكەى سالى ۱۴۰۰ پىش زايىن كۆچى دوايى كردووه، بۆيە دەتوانىن بلىين كىتېبى پىرۆز لە ماو ەى ۱۵۰۰ سالدا بەرھەم ھىتراو ە.



## دهستنوو سیکی جیی متمانیه



دیری سانت کاترین له شاخه کانی سینا. له  
ناوهراسنی سهدی نۆزددهم لهویدا  
تیشندورف کۆدیکسی سینایتیکوسی دۆزیهوه.

زیاتر له پینج ههزار دهستنوو و  
پارچه یهیمانی نوێ به زمانی یۆنانی  
پاریژراوان. بهناوبانگترین دهستنوو  
بریتیه له کۆدیکس سینایتیکۆس، که  
ههتا ئیستا نزیکی تهواوی ئینجیلی  
یۆنانیه که له سهدی سییهمهوه  
پاریژراوه و له لایه زانا کۆنستنتین  
قۆن تیشندورفهوه له دیری سانت  
کاترین له نیچه دوورگی سینا له  
سالێ ۱۸۵۹ دۆزراوهوه. ئهم گهنجینهیه بههادهاری ئینجیل نهک تهنها بهشیک  
له پهیمانی کۆنی تیدابوو، بهلکو تهواوی پهیمانی نوێ به ۷۲ سپارهکهیهوه  
تیدابه.

جگه له دهستنوو و پارچه جوړاوچۆرهکانی پهیمانی نوێ، نزیکی ۹ ههزار  
وههگترانی کۆن له دهقه پهسهنهکانهوه ههن. لهگهڵ ۳۶ ههزار دهقی  
وههگریای کتیبی پیرۆز لهوانه پێیان دهگوتریت باوکانی کلێسا، بووه هوێ  
بنیادنانهوهی نزیکی لهسهدا سهدی دهقی پهسهن له رینگه گهپانیکی  
چرپهوه.

یهک دهقی نییه گومان له راستی پهیمانی خودا له پهیمانی نویدا دروست  
بکات.

وردینی له گواستنهوهی دهقهکانی کتیبی پیرۆز  
به درێژیای ههزاران سال ناوازهیه.

## تهواو و کۆتایی هات

دۆر زوو، یهکهمین باوهپداران به مهسیح له رینگه ربههرایه ی رۆحی پیرۆزهوه  
زانیاان که کام کتیب بهشیکه له کتیبی پیرۆز و کام کتیب بهشیک نییه له  
کتیبی پیرۆز. پێوهریکی روونیاان ههبوو بۆ دانپێدانان به کتیبیک و بهم  
شیوهیه دیانتوانی به باشی جیاوازی بکهن لهوهی کامه کتیب راستهقینهیه و  
کامه راستهقینه نییه.

مارتن لوتیر حوکمی لهسهه ئهم کتیبه نا راستهقینهدا دا و گوتی که «به  
هاوتای کتیبی پیرۆز نازانریت». له خۆپندنهوهی ئهم دهقانهدا تییینی ئهوه  
دهکهیت که دژایهتییهکی تهواویان ههیه لهگهڵ سپار راستهقینهکانی کتیبی  
پیرۆز.

چیرۆکی ئهفسانهیی تیدا هاوووه دهبراره ی عیسا ی پهروهردگار و نێردراوان،  
دهکریت نامه ی ساخته بن به ناوی کهسایهتییهکانی ئیو کتیبی پیرۆزهوه و  
ههروهها ههله ی میژوویی و جوگرافی تیدا دهدۆزرتیهوه. له سالێ ۱۵۴۵ له  
کانی ئهنجومهنیکی کلێسای کاتۆلیکی، ههندیک لهم کتیبانه به ههله به  
«هاوتا» لهگهڵ سپارهکانی دیکه ی کتیبی پیرۆزدا پاگهیهندرا.

وشه ی خودا کۆمهلیک کتیبی جوړاوچۆر لهخۆدهگریت که به وردی له رینگه ی  
رابهرایهتی رۆحی پیرۆزهوه ههلبژێردراوان، وه بۆ ههموو کاتیک تهواو بووه.  
کتیبی پیرۆز بهراستی به کتیبی پیرۆز ناودهبریت، چونکه له خوداوه هاوووه  
نهک له دهسهلاتی مرۆقهوه. ئهمرۆش بالاترین دهسهلاته بۆ باوهه و ژیاغان.

ئاسمان و زهوی بهسهردهچن، بهلام وشهکانم  
هههگیز بهسهرانچن. کتیبی پیرۆز - مهتا ۲۴: ۳۵

## ئەشكەوتە كانى قومان

لە بەھارى سالى ۱۹۴۷د، كورپىكى خېلىكى بەدەوى، كە بەدوای بىزىكى  
ھەلھاتودا دەگەر، لە بنارى سەختى قومان لە كەنارى رۆژئاواى دەرياي  
مردو دەرگاي چوونە ژوورەوى ئەشكەوتىكى شاروھى دۆزىھەو.

بەردىكى فېدايە ناو دەمى بچووكى ئەشكەوتەكەو. سەرسام بوو لەوھى  
گوئي لە دەنگى شكەندنى گل بوو. بىرى لەو دەكرەو دەكرىت ئەمە چى  
يىت.

بە كىچكايىيەو چوونە ناو ئەم ئەشكەوتە نەيىيە و كۆمەلىك گۆزەى گلىنى  
دۆزىھەو كە تىيدا پىچراوى چەرم (كىتې) ھەبوون، كە بە كانفاس پىچراوون.  
ئەمانە دەستىنوسى كۆن و زۆر بەنرخ بوون كە ھىشتا لە دۆخىكى  
سەرسوپھىنەر باشدا بوون، تەنەتە لەدوای ۱۹۰۰ سالى.

كۆرە شوانەكە كىتېكى لەگەل خۆى برد و بە سەرسامىيەو بۆى دەركەوت كە  
لەلای شوپنەوارناسان زۆر گرنگە. گەپانىك بۆ ئەم دەستىنوسە ناوازەنە لە  
تېوان سەرگەردانى چاچنوكى و زانايندا سەرىپھەلدا.

نرخى ئەم پەرتووكانە بۆ مىليۇنان دۆلار بەرزبووھە. ئەم دۆزىنەو  
ھەستيارەى لە ئەشكەوتەكانى قومان جىھانى زانستى خستە  
جوولە.

بۆ ئىمە پىچراوى سىپارەى ئىشايان گىرنگىرنە بەو پىيەى  
كۆتەرىن دەستىنوسى تەواھتى ئىو كىتېى پىرۆزە.



ھىچ گومانىك لە رەسەنايەتى دەستىنوسەكە نىيە، كە لە سەدەى دووھى  
پىش زايىن نووسراو. كاتىك بەراوردیان كرد بە دەقى ماسۆراتى ۱۰۰۰ سالى  
نوئىر (دەقى عىبرى كىتېى پىرۆزى عىبرى) بۆ سىپارەى ئىشايان، زاناكان بە  
سەرسوپمانەو بۆيان دەركەوت كە لە بنەرتەدا ھىچ جىاوازيەكە نىيە!  
دەقەكان بە وردىنىيەكى سەرسوپھىنەرەو ھاوكات بوون لەگەل يەكتەر!

لەبەر ئەوھى دەقى ئەم سىپارەى بىن پىچران بوو، ھەموو ئەو رەخنەگرانەى  
كىتېى پىرۆز كە بانگەشەيان كىرەبو بۆ ئەوھى سىپارەى ئىشايان بە دىزىايى  
سەدەكان كۆكراوھتەو ھەلەيە، پوچەلكرانەو.

لە ئىو دۆزىنەو بەرفراوانەكانى قوماندا نىزىكەى ۲۵۰ كىتې لە دەقى كىتېى  
پىرۆزى پەيمانى كۆن ھەبوون كە سەلماندىيان دەستىنوسەكان بە وردىيەكى  
ناوازە گوازراونەتەو.

خودا چاودىرى وشەكەى دەكات بۆ ئەوھى  
بەبى گۆرانكارى بگاتە دەست ئىمە. وشەى  
خودا ھەك بەرد وایە: ناھەزىت.

بەلام فەرمایشتى يەزدان  
ھەتاهەتايە چەسپاو دەبىت.

كىتېى پىرۆز - يەكەم پەترۆس ۲۵

ئەمە چۆن دەيىت؟ لە پزگرتن لە وشەى پيرۆزى خودا، جولهكهكان  
ژمارهيهكى زۆر ريشوشيان رهچاو دهكرد بۆ دلبابوون له نووسينهوهيهكى  
ورد. بۆ نموونه دووبارهبوونهوى ههر پييتىك يان ههنديك وشه دهژميردان و  
چهندين جار پشكنينيان بۆ دهكرا.

ئهمرۆ دهتوانرئ ژمارهيهكى زۆر چاپى كتيبي پيرۆز به شيوهيهكى ئابورى و  
له كههترين كاندا له ريگهه نويترين چاپخانهكانهوه بهرهم بهيترئ.

لهم نيوهندهدا زۆريك له كتيبي پيرۆزى دييجيتالى  
ئونلاين و ئاپى كتيبي پيرۆز به خوراپى بهردهسته.

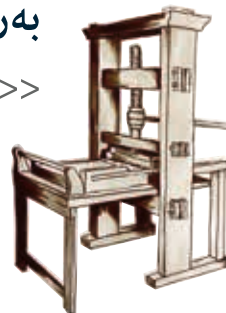
## بهلام وشهى خودا گهشهى كرد و زۆر بوو.

ئينجيل - كردارى نيردراوان ٢٤: ١٢

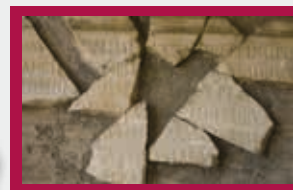
## بهرهمهينانى كتيبي پيرۆز

>> رابردوو و ئيستا <<

زياتر له ٥٠٠ سال لهمهوه بهرهمهيندى چاپكردن  
جيهانى گۆرى. پيش ئەمە ئەگەر كهسيك كتيبي پيرۆزى  
بويستبا دهبووايه به دهست بنوسريتهوه، ئەمەش زۆر  
كاتى دهبرد و تيجوونتيكى زۆرى دهويست.



بۆ ئەوهى دهقى رهسهن بياريزرئ، پيوست بوو كۆنترين دهستنوسهكان  
بزانيئ، چونكه نووسينهوه له يهكيكهوه بۆ يهكيكى ديكه مهترسى  
گۆرانكارى بهدواى خويدا دههئنا.



دۆزينهوهى دهقهكان شتى سهروسپهينەر دهسملينن: زياتر له ٣٠٠٠  
دهستنوسى كۆنى ناسراوى كتيبي پيرۆزى عيبرى به شيوهيهكى  
سهرنجراكيش هاوكان له گهه يهكتر، وه دهقه ناسراوه كه پشتراست  
دهكهنهوه. كۆنترين بهشهكانى كتيبي پيرۆز كه نزيكه ٣٥٠٠ سال  
لهمهوه بهر هاتونهته ئاراوه، به وردى بۆ سهردهمى ئيمه گوازاراوهتهوه.

بەم شێوەیە زانست ناچارە لەدوای چەندین ساڵ لیکۆڵینەوێ و دووبارە و سێبارە لەگەڵ کتیی پیرۆز هاوڕا بێت. هەروەها لێدوانەکانی کتیی پیرۆز دژایەتی راستییە سەلمێزاونەکانی ئیستای زانستی و شوێنەواری نین.



### ئایا دەکرێت جیاوازی هەبێت؟

ئایا خودا کە گەردوونی دروست کردووە و وشەیی خۆی (ئینجیلی پیرۆزی) پێ بەخشین، دژایەتی خۆی دەکات؟  
نەخێر، هەردوو ئەم ئاشکراکردنە خودا، بەدیھێنان و وشەکەیی،  
یەکتری پشتیواست دەکەنەو.

## کتیی پیرۆز و زانست

کتییەک کە ماوەیەکی زۆر لەمەوبەر بە لێدوانەکانی لەسەر سروشت و مێژوو نووسراوە، چۆن هەمیشە راست بێت؟ بۆچی لە پووی زانستییهو ناتوانرێت کتیی پیرۆز پووجهل بکێتەو؟

ئەوونە زۆر هەیه کە زانستی مۆدێرن کاتێکی زۆری خایاندووە بۆ ئەوێ  
بتوانێت بگاتە ئاستی لێدوانەکانی کتیی پیرۆز. لێرەدا دوو لەوانە دەخەینەروو:



### ئایا زەوی گۆییە؟

خودا هەرگیز بانگەشەیی ئەوێ نەکردووە کە زەوی دیسکیکە و خۆر بە دەوری زەویدا دەسوڕێتەو. ئەمەیه کە زۆریک لە زاناکان بۆ ماوەیەکی زۆر درێژ بە بەردەوامی باوەڕیان پێی هەبوو.

بە پێچەوانەو، خودا لە یەکیک لە سێبارە کۆنەکانی کتیی پیرۆزدا، لە ئەیوب ٢٦: ٧ دەلێت: «ئاسمانی باکوور بەسەر بۆشاییدا لێک دەکشێت و زەوی لەسەر هیچ هەلەواسێت.»

### ئایا کەروێشک کاوێژ دەکات؟

لە لێقێیهکان ١١: ٤ و ٦ دەلێت: «لەوانەیی تەنها کاوێژ دەکەن یان تەنها سێمان دوو کەرتە، ئەمانە ناخۆن... کەروێشک، چونکە کاوێژ دەکات بەلام سەمی دوو کەرت نییه»

ئەم لێدوانەیی کە باس لە کەروێشک دەکات بۆ چەندین سەدە بە هەلە ناوزەد دەکرا.

بەلام لە سەدەیی نۆزدەهەمدا زاناکان بۆیان دەرکەوت کە کەروێشک دوو جوۆری جیاوازی دەردانی هەیه. یەکیکیان دووبارە دەخواتەو بۆ ئەوێ ماددە خۆراکییه گرنگەکانی هەلمێژێت.



## < خدا توی به دیهیناوه

خودا مروځی له سهر وښه خوی به دیهینا، له سهر وښه خوی خودی خوی به دیهینا، به نیر و می به دیهینان. کتیبی پیروژ - په یادابوون ۱: ۲۷

تو به دیهیناوی خودای. له دنیا په دنیا ته نه یه کیک له تو هیه. جگه له مەش جهسته و هه موو ټهرکه کانی - میشک، سیسته مه کان، نه دنامه کان - به شپوهیه کی بهرچاو له لایه خوداوه دروستکراون. هیچ ټاماژه به کات و ریکه وت نیبه - وهک ټه وهی تیوری نه سه لیترای په ره سه ندن بانگه شهی دهکات. خودا مروځی «له سهر وښه خوی» به دی هیناوه، واته له م به دیهیناوه دا نوښه رایه تی ټه و بکات.

به لام، مروځ کوه ته ناو گوناوه و له خودا دوورکه و ته وه.

## < خودا توش وهک «گوناهاږ» هه ژمار دهکات،

ههروه ها به ټی جیاوازی، له بهر ټه وهی هه موواون گوناهاږان کرد و له شکوی خودا دوورکه و ته وه. کتیبی پیروژ - پوما ۳: ۲۲، ۲۳

گوناه کردن واته مامه له کردن به ټی گوټرایه لی بو خودا. هیچ جیاوازی به کی نیبه ټایا گوناوه وهک کرده وه به کی دپاره، یان ټه گهر به دهنکی بهر ز بگوټریت، یان په ننگه ته نه ها له بیرکرده وه دا ټه نجام بدریت. جاریک عیسی پهروه ردگار گوټی رق له که سیک وهک کوشتن گوناهیکی خراپه!

## < خودا دادوهی تو ده بیت

وهک بو مروځ دانراوه جاریک مریت، دواتر لیترسینه وهیه،... کتیبی پیروژ - نامه ۹: ۲۷

خودا به ته واوله تی پیروژ و راستگوټیه. ههر بوټیه ده بیت پوژیک حوکم له سهر هه موو شتیک بدات که له گهل سروشتی ټه ودا ناگوټیت. کتیبی پیروژ به ټی هه له پوونی دهکاته وه که ههر که سیک به ټی لیخو شپوون له گوناهاه کانی مریت، ده بیت چاوه روانی داپرانی هه میسه یی بکات له خودا. به پیچه وانه ی ټاسمان که ههر که سیک په پوهندی له گهل عیسی پهروه دگاردا هه بیت، شوټیک ده بیت که کتیبی پیروژ پنی ده لیت «دوزه خ» یان «دهریاچه ی ناگر». خودا له ووی نابیت و ټه و کاته هیچ ټه گهریک نامټیت بو په پوهندی کردن له گهلیدا.

له گهل ټه وه شدا هیوایه که هیه!

## < خودا گرنگیدانیکی زوری به تو هیه

به م شپوهیه خوشه ویستی خودا له ټی واهاندا ده رکه وت: خودا کوره ټاقانه که ی خوی نارد ه جیهان تا کو به هوی وه بژین. کتیبی پیروژ - یه که م یوحنا ۴: ۹

سهرت بهر ز بکه وه بو خاچه که ی گولگوسا که عیسی مه سیح له لایه خوداوه سزای ټه زموون کرد به وهی توشی ټازاری ترسناک بوو. ټه و له سهر خاچ له لایه خوداوه وازی لی هټرا، چونکه تا وانه کانی ټیمه ی له گرت. ناتوانین بیخه ی نه بهرچاومان که ټه مه ده بیت واته ی چی بو بیت بو عیسی پهروه دگار که به ته وواوی بی گوناوه بوو.

ټایا ده بینیت خودا چه نده توی خوشده ویت؟

## يارمه تى خدا + ئامرازى پزگارى

ئەگەر داڭمان بە گوناھە کاڭماندا نا، ئەوا خودا دڭسۆز و  
دادپەرورەر، تەنانت لە گوناھە کاڭمان خۆشەبىت و لە  
ھەموو ناپەرەوايىيەك پاڭمان دەکاتەوہ.  
کتىبى پىرۆز - يەكەم يۆحەنا ۱: ۹

ئىمە بە ھۆى گوناھەوہ لە خودا داڭپاڭمان. خودا ھەولە کاڭمان بۆ باشتەركردنى  
خۆمان قەبۆل ناکات. خودا، لە پىرۆزى و پاڭى خۆيدا، دەبىت ھۆكم لەسەر  
خراپە بدات. تەنھا يەك پىڭگ ھەيە بۆ دەربازبوون: دەبىت ئامرازەكانى  
پزگارى قەبۆل بکەين كە لەلايەن خودا خۆيەوہ سەرچاوە دەگرىت.

لەبەر ئەوہى خودا ئەوہەندە جىھانى خۆشويست، تەنانت  
كۆرە تاقانەكەى بەختەرك، تاكو ھەركەسيك باوہرى پى  
بەيڤىت لەناو نەچىت، بەلكو ژيانى ھەتاهەتايى ھەبىت.  
كتىبى پىرۆ - يۆحەنا ۳: ۱۶

بۆ ئەوہى خوداى بەدبەيڤەرت بناسىت، عىساى مەسيح بوو بە مەروڤ و  
ھاتە سەر زەوى بۆ لاى ئىمە.

عىساى مەسيح خۆشەويستى خوداى نىشان داين. ئەو بە تەواوى سەلماندى  
بە مردن لەپىناو تۆ لەسەر خاڭى گولگۆسا. ھەك نوڤنەرى تۆ، سزاي  
گوناھەكانى تۆى گرتە ئەستۆ - ئەگەر باوہرت پىي ھەبىت.

ئەگەر بە باوہرەوہ ئەمە قەبۆل بکەيت و دان بە  
گوناھەكاندا بنىيت بۆ خودا، ئەوا لىخۆشبوون و ژيانى  
ھەتاهەتاييت پى دەبەخشىت.

عىساى مەسيح زىندووہ! لە مردن ھەستايەوہ و گەرايەوہ بۆ ئاسمان.  
ئەم مەزگىڤىيە نەيگەى دوو ھەزار سالە بانگەوازي بۆ دەگرىت. بەم شىوہيە  
دەگرىت پزگارى پىشكەش بە ھەموو مەروڤقەكان بکرىت. ھەركەسيك باوہر  
بە عىساى مەسيح بەيڤىت - تاكە پزگارەكەر - لە دادگاى ھەمىشەيى خودا  
پزگارى دەبىت. ھەر كەسيك بە باوہرەوہ كارى پزگارى عىساى مەسيح قەبۆل  
بكات، لەبەردەم خودادا بە راستودروست دەناسرىت.

...بەخۆرايى بە نىعمەتى ئەو بىتوان کران، بەو  
كۆپنەوہيەى كە لە پىڭگەى عىساى مەسيحەوہ ھەيە.  
كتىبى پىرۆز - رۆما ۳: ۲۴

## به لینه خوداییه کان

بۆ پوختکردنه وهی، نامه ی خودایی، که کتیبی پیروژه، ده لیت:

< ده بیئت حوکم بدات و

سزای گونا به دات!

خودا پیروژه.

< ده دیه ویئت له هه موو

گونا به کانت خوش بیئت.

خودا خوشه ویستییه.

خودا ده توانیئت له گونا به کانت خوش بیئت، چونکه عیسای مه سیح، پۆله ی خودا خۆی سزای گونا بهی وه رگرتوو و هه موو ئه و شانه ی هینا وه ته دی که خودای پیروژه داوای ده کات.

به لام بۆ به ده سه ئینانی لێ خوشبوون به شیوه یه کی که سی ده بیئت به دانپێدانانی راسته قینه به گونا به کانت وه بیته به رده م خودا، وه باوه رت به وه هه بیئت که عیسای مه سیح له پیناوی تۆ له سه ر خاچ مردوو، وه ک رزگار که ر و کهره وه.

پاشان خودا زیاتر له هه زار فه رمایشتی خودایانه و نه گه راوه ی هه یه که له وشه کانیدا بۆ تۆ ئاماده یه، که کتیبی پیروژه. لێره دا چه ند فه رمایشتیک له م فه رمایشتانه ده بیینی <<<

ئه وه ی باوه ر به کوره که به یینی ئیانی هه تاهه تای هه یه. به لام ئه وه ی گوپراهی ئی کوره که نییه ئیان نایینی، به لکو تووره یی خودای له سه ر ده میینی. کتیبی پیروژه - یۆحه نا ۳: ۳۶

ئه وه ی گوئ له وشه که م بگریئت و باوه ر به یینی به وه ی نارده و می ئیانی هه تاهه تای ده بیئت و حوکم ناریئت، به لکو له مردنه وه بۆ ئیان گواسترا وه ته وه. کتیبی پیروژه - یۆحه نا ۵: ۲۴

له گه ل ئه وه شدا هه موو ئه وانه ی پیشوا زیان لیکرد، ئه وانه ی باوه ریان به ناوی هینا، مافی پیدان بنه پۆله ی خودا. کتیبی پیروژه - یۆحه نا ۱: ۱۲

مه ترسه، چونکه تۆم کړیوه ته وه، به ناوی خۆته وه بانگم کردوویت، تۆ هی منیت. کتیبی پیروژه - ئیشایا ۴۳: ۱

كابرەك دوو كۆرى ھەبوو. بچووكەكەيان بە باوكى گوت: ”باوكە، چىم بەردەكەۋى لە بەشە مىراتى خۆم، ەمدەرى. ئەۋىش مالىكەى بۆ دابەشكردن. دواى چەند رۆژىك، كۆرە بچووكەكە ھەموو شتەكانى كۆكردهۋە و بەرەو ۋلاتىكى دوور رۆىشت، لەۋى مالىكەى لەسەر رابواردن دانا. لەدواى ئەۋەى ھەمووى خەرچكر، قاتوقرى گەورە كەۋتە ناۋچەكە، لەبەر ئەۋە توۋشى نەبوونى ھات. ئىتر ھاناي بۆ ھاۋلاتىيەكى ناۋچەكە برد، ئەۋىش ناردىيە كىلگەكانى بۆ لەۋەپاندنى بەراز. ھەزى دەكرد بەو خرنۋوكە سكى خۆى تىر بكات كە بەرازەكان دەيانخوارد بەلام كەس ھىچى پىنەدەدا. ئىنجا بە ھۆش خۆى ھاتەۋە و گوتى: ”ئاخۆ چەند كرىكارى باوكم نانايان لەبەر دەمىنئىتەۋە، منىش لىرە وا لە برسان دەمرم. ھەلدەستم دەچمەۋە لاي باوكم، پىي دەلىم: ’باوكە، لە دژى ئاسمان و بەرامبەرى تۆ گوناھم كرى. ئىتر شايانى ئەۋە نىم بە كۆرى تۆ بانگ بكرىم، ەكە بە كرىكارىكى خۆت.“ جا ھەستا و گەراپەۋە لاي باوكى. ھىشتا دوور بوو باوكى ئەۋى بىنى و دلى بۆى سوۋتا، راپكرد و باۋەشى پىداكرد و ماچى كرى. كۆرەش پىي گوت: ”باوكە، لە دژى ئاسمان و بەرامبەرى تۆ گوناھم كرى، ئىتر شايانى ئەۋە نىم بە كۆرى تۆ بانگ بكرىم.“ بەلام باوكەكە بە خزمەتكارانى خۆى گوت: ”خىرا باشتىن جلوبەرگ بھىنن و لەبەرى بكن، ئەنگۈستىلەيەك بكنە پەنجەى و پىلاۋىش بۆ

پىي. كۆرەكە قەلەۋەكەش بھىنن و سەرى بېرن، با بخۆين و دلخۆش بىن، چونكە ئەم كۆرەم مردوو بوو و زىندوو بوۋەتەۋە، ون ببوو و دۆزراۋەتەۋە.“

جا دەستيان بە ئاھەنگ گىپان كرى. كۆرە گەورەكە لە كىلگە بوو، كە ھاتەۋە و لە مال نىزىك بوۋەۋە، گوتى لە مۇسىقا و ھەلپەركى بوو. يەككىك لە خزمەتكارانى بانگكرد و پرسىارى كرى، ”ئەمە چىيە؟“ پىي گوت: ”براكەت گەراۋەتەۋە، باوكىشت كۆرەكە قەلەۋەكەى سەرپرې، چونكە بە ساغ و سەلامەتى گەراۋەتەۋە.“ كۆرە گەورەكە توۋرە بوو و نەبوىست بچىتە ژوورەۋە. ئىتر باوكى ھاتە دەرەۋە و تكاى لىكرى. بەلام ئەۋ ۋەلامى باوكى داپەۋە: ”ئەۋەتا ئەۋ ھەموو سالى كۆيلايەتت بۆ دەكەم و ھەرگىز لە فەرمانت دەرەنچوم، تەنانەت كارىلەيەكت نەدامى تاكو لەگەل ھاورپىيەكانم پىي دلخۆش بم. بەلام كاتىك ئەم كۆرەت ھاتەۋە، ئەۋەى مالىكەتى لەگەل لەشفرۆشان لوۋش دا، گۆزەكە قەلەۋەكەت بۆى سەرپرې. ئەۋىش پىي گوت: ”كۆرەم، تۆ ھەمىشە لەگەل منى، ھەرچىم ھەبە ھى تۆيە. بەلام پىيۋىستە دلخۆش و شاد بىن، چونكە ئەم برايت مردوو بوو و زىندوو بوۋەتەۋە، ون ببوو و دۆزراۋەتەۋە.“

كىتېبى پىرۆز - لۇقا ۱۵: ۱۱-۳۲





## بروانه داهاتوو

کتیبي پېرۆز لېدونى جېي متمانه مان پېده دات  
سه باره ت به داهاتوو.

تېمه لهم پوژانه دا به دلېپاوكڼ و خهم و په ژاره  
دهوره دراوېن: مردن، بڼ په وشتى، توندوتېښى،  
برسيښتى، شهر، كاره ساتى سروشتى، قهيرانى دارابى،  
كاره سات، تېرور...!

به لام عيساي مه سيح بهم زووانه ده گه پښتوه! خدا به روونى له كتيبي  
پېرۆزا پيمان ده لېت كه پوژانكي كه م پېش هاتنى هم جوړه رووداوانه  
رووده دهن. هه روه ها خوښه رى كتيبي پېرۆز ده زانېت كه شته كان چوڼ  
به رده وام ده بن:

خودا حوكم له سهر جيهان ده دات، كه لېي دووركه ووتو ته وه و ئېستا له  
گوناهدا نوقم بووه. به لام خدا «ئېستا فه رمان ده دات به هه موو كه سيك  
له هه موو شوښنيك كه توبه بكهن، چونكه پوژيكي ديارى كرووه كه تنيدا  
له ږنگه ى ټو پياوه ى كه ده ستنيشاني كرووه، به داپه روه رى جيهان  
حوكم بدات...» (كردارى تيردراوان ۱۷: ۳۰، ۳۱).

ټه مش له ږنگه ى عيساي مه سيح ى كوره كه يه وه رووده دات كه بهم زووانه  
له ئاسمانه وه ده گه پښتوه بڼ دادا گيې كړدن. ټه، ټه كه سه ى كه سووكابه تى  
پېكراوه و له خاچ دراوه، وهك سهر كه ووتوو و به ده سه لاتي دادوه رى بالاوه  
ده گه پښتوه: ټه كه سه يه كه «خودا ټه وى به دادوه رى زيندووان و  
مردووان داناه» (كردارى تيردراوان ۱۰: ۴۲).

**حوكمدان به دنيا ييه - به لام هيوايه ك بڼ تو هه يه!**

كتيبي پېرۆز چه ندين سه ده پښتر به وردى پښيښى له دايكېوونى عيسا  
مه سيحى كرووه، هه روه ها مردن و زيندووبونه وه ى. وهك چوڼ عيساي  
مه سيح ژبانى خو ى له پښانو تودا به خوشى، ته نانه ت ټه مړوش خودا نيعمه ت و  
ليخو شېوونى خو ى پښكه شته ده كات.

**ټه مړو وه ره، خودا ده لېت - په ښكه سبه ى زور درهنگ بېت:**

**«ټه وه تا ئېستا ييه كاتى په سه ندى خودا و ئېستا ييه**

**پوژى ږگار ى» كتيبي پېرۆز - دووه م كورنسؤس ۲: ۶**

پښنيارى خودا قبول بكه، ټه وا ږگار ى هه مېشه ى له م حوكمه خودا يه تيه  
وه رده گريت. بڼ ټه وه ى ټه م كاره بكه يت، پښويسته به دانپندانان به  
گوناهه كانت بښته لاي.

خودا ى گه روه به ته واو ى به راستى پښيښى ده كات: هېچ مړوڅي ك ناتوانيت  
ټه وه بكات. سه دان پښيښى له كتيبي پېرۆزا به شيوه يه كې پشتر استركراوه  
هاتوونه ته دى. كتيبي پېرۆز پښيښى ده كات ده رباره ى: چه ندين سه ده پش  
هاتنى ئېمپراتوريه ته كان: له دايكېوونى عيسا مه سيح: له ناوچوونى ئورشه لېم  
له سالى ۷۰ زايښى: بلاوېوونه وه ى جووه كان له سه رانسه رى جيهان و هتد.

**هه موو ټه مانه به شيوه يه كى ناوازه ده يسه لمېتن**

**كه كتيبي پېرۆز فه رمايشتى خودا يه.**

بڼ ټه وونه كتيبي پېرۆز سه باره ت به جووه كان (گه لى ئيسرائيل) له سپياره ى  
دواوتارى موسا ۲۸: ۶۴، ۶۵ ده لېت: «ئېنجا به زدان له ټيو هه موو گه لان  
په رشبلاوتان ده كاته وه، له وپه ږى زه وى هه تا ټه وپه ږى... له ټيو ټه و  
نه ته وانده دا ناحه وېنه وه و پښه كانتان جېگير نابن، به لكو يه زدان له وى دلېكى  
له رزوك و چاوېكى ماندوو و گيايكي لاوازتان ده داتى.»

**<< خو ت حوكم بده كه ټه مه جيه جى بووه يان نا!**

# ژیان کورته وهک چاوتروکانیک



ئەمڕۆ دەبێت خۆت ئاماده بکهیت بۆ دیداری خودا.  
ئایا دەتەوێت بەردهوام بیت له دواخستنی پروکردنه  
لای خودا؟ ئەوا پوژیک دەرڤهت نامییت!



زۆر بیخهه



زۆر گههه



زۆر نیگههه



زۆر سهههه



زۆر دڵخوشتی



زۆر متمانه بهخووبوون



دەرڤهت نهماوه



زۆر پیر

بۆیه:

له گهه خودا ئاشت بنهوه.

کتیپی پیروژ - دووهم کۆرنسۆس ۵: ۲۰

## تېينى سەرنجراڭىش سەبارەت بە كىتې پىرۆز

«من بۆ ماۋەي چىل سال بە وردى كىتې پىرۆز خويندەۋە،  
ئەمرو باۋەرم بەھىزترە لە چىل سال لەمەۋبەر. ھەموو  
بەلئەنەكان جىيى متمانەن و راستن.»

ھادسۆن تابلۆر (۱۸۳۲-۱۹۰۵)، نىردراو لە چىن

«من كىتې پىرۆز بە بەردەۋامى و بە بىركردنەۋە خويندەۋەتەۋە، و پىماۋايە  
كە ئەم كىتېبە كۆنە... لە ھەر كىتېبىكى دىكە زياتر گەۋرەيى و جوانى لە  
زماندا لەخۇگرتوۋە، لە ھەر سەردەمىك يان بە ھەر زمانىك نووسرايىت.»

سىر وىليام جۆنز (۱۷۴۶-۱۷۹۴)، يەككە لە گەۋرەتەين كەسە بەھرەمەندەكانى  
زمانەۋانى (۸۲ زەمان) و شارەزاي پۇژھەلات

«قەسەي فەيلەسوفە كاھان چەندە ھەژارن، بە ھەموو ئەو دژبەكەيەي تىيدا  
ھەيە، بە بەراۋرد لەگەل كىتې پىرۆز. ئايا دەكرىت كىتېبىك، كە ھىندە  
سادە و لە ھەمان كاتدا ھىندە تەۋاو بىت، دەبىت ئەمە تەنھا لە وشەي  
مرۆف پىكھاتىت؟»

ژان جاك رۇسۆ (۱۷۱۲-۱۷۷۸)، فەيلەسوف

«كىتې پىرۆز ھەم بەلگەنامەيەكى مېژوۋىي ناۋازەيە و ھەم كىتېبىكى  
سەرجاۋەي مېژوۋىي جىيى متمانەيە. بوۋەتە ھۆي ئەۋەي ھەزاران  
دۆزىنەۋەي شۆنەۋارىي لىبەكەۋىتەۋە، ھەروەھا ئەدەبىياتىكى بەرفراۋانى  
لەسەر كەلتۈرە كۆنەكان دروستكردوۋە. كىتې پىرۆز ھەمىشە نىشانى داۋە  
كە لە ھەر شۆيىك دەتوانرىت پىشراست بىكرىتەۋە، لە ۋەسفىكردنى  
ۋەردەكارىيە بىچوۋكەكان و ھەروەھا لە ۋەسفىكردنى پوۋداۋە گەۋرەكانىش.»

دەيف بالسىنگەر و چارلز ئى سېلەر، شۆنەۋارناسانى ئەمريكى

«لە كىتې پىرۆزدا دەتوانىت پراستىيە گەۋرەكان بدۆزىتەۋە كە لە  
سنوورى ئەقلى مرۆفانەمان تىدەپەرن، ۋە نىشاھان بەدن كە ئەقلى  
سنووردارمان چەندە پوۋكەشە. بەلەم لە ۋتە سەرەكى و  
بەپەرتىيەكانىدا، تىگەيشتن لە كىتې پىرۆز قورس نىيە.»

چارلز ئىچ سىرجىۋن (۱۸۳۴-۱۸۹۲)، بانگخۋازى بوژانەۋە

«كىتې پىرۆز تاكە بەلگەنامەي زانىارىيە لە خوداۋەيە كە چاپكراۋە و بە  
زمانى مرۆفە. ئەمەش ھۆكارىكە بۆ ئەۋەي كىتې پىرۆز لە كۆي ھەموو  
لەيدوانەكانىدا ناۋازە و جىيى متمانەيە.

ئەۋە زانست و فەلسەفە و ئايدۆلۇژيا نىيە كە توانىۋىيەتى كىتې پىرۆز  
پراست بىكانەۋە. بە پىچەۋانەۋە، كىتې پىرۆز تواناي پاككردنەۋەي سىستەمى  
بىركردنەۋەي ئىمەي ھەيە.»

پروفيسور دكتور ۋېرنەر گىت، سەرۋكى پىشۋىي بەشى تەكنەلۇژياي زانىارى لە كۇمپانىي  
BTP لە شارى براۋنشوگ لە ئالمانىا.

ئاسانە كىتې پىرۆز بە نادروست تۆمەتبار بىكرىت،  
بەلەم سەلماندى پراستى ئەمە شىتەي تەۋاو جىاۋازە.



## وه‌گړېان له ده‌قي په‌سه‌نه‌وه

وه‌گړېانې کتیبې پېروژ کاریکې قورسه.

هه‌ریه‌ک له ده‌قي عیږې په‌یمانې کۆن و هم ده‌قي یۆنانې په‌یمانې نوئ  
ته‌نھا پیتی گه‌وره‌یان هه‌یه، که هه‌موویان زۆر له نژیک یه‌کتر نووسراون به‌ی  
خال و بۆر. هر بۆیه‌ش کاریکې قورسه بۆ زمانسانان که بزنان رسته‌یه‌کی نوئ  
له کوپوه دست پنده‌کات.

جگه له‌وش له زمانی عیږیدا پیتی بزویڼ نییه، وه‌ک ا، ئ، ه، ۆ، به‌لکو ته‌نھا  
پیتی نه‌بزویڼ هه‌یه (ب، ک، ت و هتد) نییه.

ده‌ییت خۆت بزویڼه‌کان زیاد بکه‌یت. په‌یدابوون ۱: ۱ بۆ ټیمه به‌م شیوه‌یه  
ده‌رده‌چیت:

### لستر د خد سمنوز و بده‌ن

تایا له‌م‌وه ده‌توانیت ئەم رسته‌یه بناسیته‌وه: «له سه‌ره‌تاوه خودا ناسمانه‌کان  
و زه‌وی به‌دیښنا؟» بۆیه ده‌توانین زۆر سوپاسگوزاری ئەو زانایانه بین که  
به‌دوای ئەو ده‌ست‌نوسه کۆناندا گه‌راون و دۆزیانه‌وه و وه‌ریانگړا.

له سالی ۱۹۱۹ یه‌که‌مین وه‌گړېانې چەند به‌شیکې کتیبې پېروژ بۆ زمانی  
کوردی سۆرانی بلّو کرایه‌وه. له‌و کاته‌وه زۆریک له زمانزانان به‌رده‌وام بوون  
له‌م کاره بۆ ئەوه‌ی ته‌واوی کتیبې پېروژ و به‌شیوه‌یه‌کی وردتر وه‌ربگړن، وه  
دانیابن له‌وه‌ی که خویندر ده‌توانریت لېی ټیښگات.

له زمانی کوردیدا چەند وه‌گړېانېکې کتیبې پېروژ هه‌یه. به‌تایبه‌تی  
جیاوازیان هه‌یه سه‌بهرت به‌و پرسیاره‌ی که ده‌قي په‌سەن چەنده به‌ وردی  
وه‌رده‌گړدیت. له‌ پرووی واتاییه‌وه هېچ جیاوازییه‌کیان نییه، به‌لام له‌ پرووی  
شیوه‌زار یان د‌ارشتنی رسته‌یه‌وه جیاوازی هه‌یه، هه‌روه‌ها په‌نگه هه‌ندیک

جار جیاوازی له وه‌ربگړانې ده‌سته‌واژه‌کان  
هه‌بیټ، بۆ نمونه «گونه» وه‌ربگړدیت بۆ  
«تاوان». له سالی ۲۰۱۶ به سه‌ره‌رشتی  
پښخراوی «ببلیکا» ته‌واوی کتیبې پېروژ  
وه‌ربگړدا بۆ سه‌ر زمانی کوردی سۆرانی، که کاری وه‌ربگړانې چەندین  
شاه‌زای زمانه‌وانی بوو. ده‌توانیت له ئاپې Pertukekem یان له  
www.kitebipiroz.com بیخوټنیه‌وه.

له ئیستادا کتیبې پېروژ یان چەند به‌شیکې کتیبې پېروژ به‌ زیاتر له ۳۵۰۰  
زمان به‌رده‌سته. نژیکه‌ی ۹۷٪ دانیشتوانی جیهان ئەگه‌ری خویندنه‌وه‌ی  
به‌شیک له وشه‌ی خودایان هه‌یه به‌ زمانی خۆیان.  
به‌لام هېشتا که‌سانیکې وه‌ربگړ هەن که به‌ قوربانیدانه‌وه خه‌ریکی وه‌ربگړانې  
کتیبې پېروژ بۆ زمانی زیاتر له دوورترین ناوچه‌کانی زه‌وی. زۆرجار، ئەمه  
زۆر قورسه، چونکه سه‌ره‌تا ده‌ییت زمانیکې نووسراو دروست بکه‌ن.

کتیبې پېروژ بووه‌ته ناسراوترین و به‌ربلاوترین کتیبې ئەده‌بیاتی  
جیهانی. ژماره‌ی وه‌ربگړانه‌کان (وه هه‌ندیک به‌شی) بۆ زمانه‌کانی

جیهان له‌ ماوه‌ی دوو سه‌د سالی ږاږدوودا به‌ خیرایی گه‌شه‌ی کردووه.  
هه‌تا سالی ۱۸۰۰ بۆ سه‌ر ۷۵ زمان وه‌ربگړدراوه.  
هه‌تا سالی ۱۹۰۰ ۵۶۷ وه‌ربگړان هه‌بووه.  
هه‌تا سالی ۱۹۵۳ ۱۱۶۷ وه‌ربگړان هه‌بووه.  
هه‌تا سالی ۱۹۷۸ ئەم ژماره‌یه بۆ ۱۶۰۰ زبادی کرد.  
هه‌تا سالی ۲۰۲۳ کتیبې پېروژ (یان به‌شیکې) وه‌ربگړدراوو  
بۆ نژیکه‌ی ۳۶۰۰ زمان!

## کټیب بۆ هه موو مروّقه کان

- له لایه ن ٤٠ که سه وه نووسراوه،
- وه رگێرانی سه دان که س،
- له لایه ن هه زاران که سه وه چاپکراوه،
- به ملیۆنان که س ده یخویننه وه.

هه تا ئیستا هیچ کتیبکی دیکه هینده ی کتیبی پیرۆز بۆ زۆر زمان و که لتوو ر بلآونه کراوه ته وه. کتیبکه زۆرترین خوینهری هه یه له جیهاندا.

له سێ لابه رهی داهاتوو، ئایه تی کتیبی پیرۆز له یۆحه نا ٣: ١٦ ده کریت به زمانی جیاواز بخویندریته وه.

له بهر ئه وه ی خودا ئه وه نده جیهانی خۆشویست،  
ته نانه ت کو ره تاقانه که ی به ختکرد، تاکو  
هه رکه سی ک باوه ری پێ به یتیت له ناو نه چیت،  
به لکو ژیا نی هه تاهه تای ی هه یت.

ئهم ئایه ته که به «کرۆکی کتیبی پیرۆز» ناوده بردریت، موژده ی خودا بۆ مروّقیه تی پوخت ده کاته وه:

< خودا ئه وه نده جیهانی خۆشویست،  
ته نانه ت کو ره تاقانه که ی به ختکرد،  
< له رێگه ی باوه ربوون به و رزگارت ده یت.

## ئهمهاری

## ئه سیویا

በክርሱ የሚኖሩ ሁኩ የዘካሪዎ ሕይወት ከዲኖረው  
ከገጹ ከዳዊጠፋ ከግዚአብሔር ከዳድ ልጁ ከስኪሶሃ  
ድረስ ዓከሙኑ ከዲሁ ወደክፍ።

## بهنگالی

## هیندستان

কারণ ঈশ্বর এই জগতকে এতোই ভালবাসেন,  
যে, তিনি তার একমাত্র জন্মগ্রহণ পুত্রকে দিলেন  
যেন যে কেউ সেই পুত্রের উপর বিশ্বাস করে  
সে বিনষ্ট হয় না বরং অনন্ত জীবন লাভ করে

## بۆرما

## ميامار

ဘုရားသခင်၏သားတော်ကိုယုံကြည်သောသူတပေါင်းတို့သည်ဖျက်ဆီးခြင်း၊  
သို့မရောက်ထာဝရအသက်ကို ရစေခြင်းငှါဘုရားသခင်သည်မိမိ၌တပါး  
တည်းသောသားတော်ကိုစွန့်တော်မူသည့်တိုင်အောင် လောကီသားတို့ကို  
ချစ်တော်မူ၏။

## چینی

## چین

神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，  
叫一切信祂的，不至灭亡，反得永生。

## ئەلمانی

## ئەلمانیا

So hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn gab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren gehe, sondern ewiges Leben habe.

## پورتوگال

## پورتوگالی

*Porque Deus amou o mundo de tal maneira que deu o seu Filho unigênito, para que todo aquele que nele crê não pereça, mas tenha a vida eterna.*

## رووسيا

## رووسی

*Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего единородного, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную.*

## ئیسپانیا

## ئیسپانی

*De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree, no se pierda, mas tenga vida eterna.*

## هیندستان

## تیلوگو

*దేవుడు లోకమును ఎంతో ప్రేమించెను. కాగా ఆయన తన అద్వితీయ కుమారునిగా పుట్టిన వానియందు విశ్వాసముంచు ప్రతివాడును నశింపక నిత్య జీవము పొందునట్లు ఆయనను అనుగ్రహించెను.*

## تورکیا

## تورکی

*Tanrı dünyayı öyle sevdi ki, biricik Oğlu'nu verdi. Şöyle ki, O'na her kim iman ederse mahvolmasın, ama hepsi sonsuz yaşama kavuşsun.*

## ههنگاری

## ههنگاری

*Mert úgy szerette Isten a világot, hogy egyetlen Fiát adta, hogy mindenki, aki hisz benne, el ne kárhozzon, hanem örök életet nyerjen.*

## بهريتانیای گه وره

## ئینگلیزی

*For God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life.*

## فه رهنسا

## فه رهنسی

*Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.*

## یۆنان

## یۆنانی

**Επειδή, με τέτοιον τρόπο αγάπησε ο Θεός τον κόσμο, ώστε έδωσε τον Υιό του τον μονογενή, για να μη χαθεί κανένας ο οποίος πιστεύει σ' αυτόν, αλλά να έχει αιώνια ζωή.**

## ژاپۆن

## ژاپۆنی

*神は、実に、そのひとり子をお与えになつたほどに、世を愛された。それは御子を信じる者が、ひとりとして滅びることなく、永遠のいのちを持つためである。*

## پۆله ندا

## پۆله ندى

*Albowiem tak Bóg umiłował świat, że Syna swego jednorodzonego dał, aby każdy, kto weń wierzy, nie zginął, ale miał żywot wieczny.*



## بجووكترين كتيبي پيروزي چاپكراو

< تهواوي كتيبي پيروزي

بجووكترين كتيبي پيروزي چاپكراو كه ټيمه دهيزانين تهنها كه ميگ گه وړه تره له دراويكي ۲ يوړوي. قهباري ټم كتيبه پيروزي ۲.۸ سم به ۳.۴ سم و ټستووري ۱ سم و ۱۵۱۴ لاپهړيه. به وردبين دهتوانيت زور به باشي هه مووي بخوښته وه.

سه رنج رايښ

## بجووكترين په يمانی کون هه تا ئیستا

< له سه ر مايكروچيبي ديجيتالي

له سالي ۲۰۰۸ زاناياني ئيسراييلي له په يمانگاي ته كنه لوجيای حه يفا توانيان په يمانی کون له سه ر نيو مليمه تر چوارگوشه بنووسنه وه. زياتر له ۳۰۰ هه زار وشه په يمانی کون به زماني عيري له سه ر چيبيكي سيليكون به قهباري ده نكه شه كړيک پاشه كه وت كرا. ته نها به يارمه تي نانؤ ته كنه لؤژيا بوو كه توانرا هه لگرتي داتايه كي له و شيوه يه دروست بكرېت. بو خوښنده وه ي ده كه ده بيت داتاكان بگوردرين و دواتر ۱۰ هه زار جار گه وړه بكرين.

## ئايا ده كړيت بجووكتر بيت؟

< DNA - ناوه ندي هه لگرتي داهاتوو

خوداي به ديپيټنه، ناوه نديكي تومار كړدي له هه ريكيك له خانه كاني جهسته مان چاندووه. تواناي هه لگرتي زور له هه موو ټو شتانه تيده په رپټ كه هه تا ئيستا له لاي ټيمه زانراوه: ټوه هپلي DNA يه كه تيره كه ي دوو مليونه م مليمه تره. له ناو ټودا زانباري بشومار هه يه ده باره ي ماده ي بوماوه يي هه ر مروفتيك. ټه گهر ټيمه خاوه ني مادده يه كي ئاماده كراوي DNA بين به قهباري ده نكه شه كړيک له گه ل توانا كاني نووسين و خوښنده وه هاوتا، ده مان تواني نزيكه ي يه ك مليار كتيبي پيروزي تهواوي له سه ري «هه لگرين»، زانايان پييان وايه كه چه نده ساليكي ديكه تومار كړدي زه به لاحي DNA به رده ست ده بيت.

## دهتوانيت به شيوازي جياواز كتيبي پيروزي بخوښته وه:

دهتوانيت بيخوښته وه

وهك پارچه يه ك له ټه د بياتي كون بو ټوه ي ليكولنه وه بكه يت.

دهتوانيت بيخوښته وه

وهك كتيبيكي ميژووي بو وه رگرتي زانباري له سه ر سه رده ماني رابردوو.

دهتوانيت بيخوښته وه

له پروي فيكريه وه بو ټوه ي شيكاري و په خنه گرانه حوكم له سه ر ليډوانه كاني بده يت.

به لام هه روه ها دهتوانيت كتيبي پيروزي بخوښته وه

به باوه ر، وهك په يامي خودا راسته وخو بو ئيوه ي سه رده مي ئيستا.

ټه گهر كتيبي پيروزي وهك په يامي خودا بخوښته وه، ده كړيت خو شه ويستي خودا، كه دهتوانيت له عيساي مه سيحدا بيپيټ، قسه له گه ل دلت بكتا. ټه وا ويژدانت هه روه ها له پروي خودايه وه روښن ده بيته وه، هه روهك چون عيسا به كرده وه و به قسه كاني روښنايي ده به خشي..

## عیسا - باشتین هاورپمان

مندالان سهرنجیان بۆ لای ئه و ده چوو. به خوشحالیه وه له باوهشی دهگرتن.

به ههیز بوو! زریان شهپۆلهکانی وروژاند، ئه و به له مهی که له ناویدا دانیشتبوو له مهترسییهکی گهره دا بوو. ره شه بای سهرزه نشت کرد و ده ریا هه یمن بووه وه.

نه خوشه کانی چاک ده کرده وه و به زه یی به هه موو مرۆقه کاند هاته وه - هه ژاران و دهوله منده کانی ش.

گوناھی ناو دلپانی بینی، سهراوهی هه موو نه هه مه تییه ک. به لام ژنیک که ناوبانگینی گومانای هه بوو لپی نه ترسا. بۆ خراپه کارییه کانی خوی ده گریا، هاته لای، نه ویش له هه موو گوناهاه کانی خوش بوو.

روژیکان به دیل گرتیان! بریاریان دا که ده بیته بروت. ئه و ههنده باش و پاک بوو - وه ئیتر له گه له بارودوخی گوناهاریان ناگونجیت. بۆیه بریاریان دا که باشته لپی رزگاریان بیت.



**به لام ئای له و خوشیه!** بهزدانی پهروهردگار له مردندا نه مایه وه. له گۆره که هه ستایه وه. ئیستا ده ژیت و له ئاسمانه. ئیمه ده بیته و به زه یی پیماندا دپته وه. ئه و تو دهناسیت و ده یه ویت له هه موو گوناهاه کانت خوش بیت، نه گهر تۆبه له گوناهاه کانت بکه یته و دانی پیدایه بنیت بو، وهک ئه و ژنه ی پیشتر باسمان کرد.

«به لئ»، ئه و کاته ده لیت، «ئیستا ده توانم له گوناهاه کانت خوشبم، چونکه سزاکه له سه ر خاچ هه لگرت».

**وه پاشان چیرۆکیکی نوێ ده ست پیده کات:** چیرۆکی ژپانی نوێ و گۆراوت، چونکه ته و او جیاواو ده بیته له وهی که هه تا ئیستا بووه. ئه و ده بیته باشتین هاورپت. ده توانیت هه موو شتیک له گه لیدا باس بکه یته (ئه مه پپی ده گوهریت «نوێژکردن»). ئیتر هه ز ده که یته خۆت کتییی پیرۆز بخوینیته وه بۆ ئه وهی باشت بیناسیت.

ئینجیل ده بیته کتییکی سهرنجراکش بۆ تو. به دلناییه وه هه ز ده که یته هه موو روژیک شتیک ده رباره ی عیسی پهروهردگار بخوینیته وه.

**ئه و ته نها**

**ده یه ویت بیته**

**باشتین هاورپت!**



**به بزمار له سه ر خاچیک هه لواسرا هه تا مردن.**

به لام تینه گه یشتن که ئه و پیشتر هه مووی زانیوه! ئه و کوپی خودایه، له ئاسمانه وه هاتبوو بۆ ئه وهی به ریت. ئه و ویستی هه موومان رزگار بکات له مردن، مردنی هه تاهه تایی.

## سەرنجراکىشتىن كىتېى چىرۆك لە جىھاندا

«مامە، مەۋەستە، بەردەۋام بە لە خوڭدەنەۋە! چىرۆكەكە ورووژنەۋە، تەكايە ھەتا كۆتايى بىخوڭدەنەۋە!» بەراستى چىرۆكەكە سەرنجراکىشە:

كىتېى پىرۆز - پەيدا بون ۰۰-۲۷

يوسف كە براكانى پقيان لېى بوو، فرې دەدرېتە ناو چالېكى ناۋەۋە، دواتر پادەكىشېتە دەرەۋە و لە ميسر ۋەك كۆيلەيەك دەفرۆشېت، لەۋى سەرەپاي ئەۋەى بە تەۋاۋى بېتوان بوۋە، دەرېتە زىندانەۋە. لەگەل ئەۋەشدا دەبېتە سەرۆك ۋەزىرانى ميسر، كە لە كاتى برسىتېدا خىزانەكەى و ھەموو ۋلاتەكەى پزگار دەكات.



كىتېى پىرۆز پره لە چىرۆكى پراستى ورووژنەۋە ۋەك ئەمانە كە بىر دەورۋوژنەن و سەرنجى دل پادەكىشن.



بىر لە سى ھاۋرېتەكەى دانيال بىكەرەۋە، كە نەيانۋىستېۋو كړنۆش بۆ بتهكەى پاشا بېن، ئېتر فرېدراڻە ناو كورەى ئاگرين؛ بەلام بى زيان لېى ھاتنە دەرەۋە.

كىتېى پىرۆز - دانيال ۲

كىتېى پىرۆز كىتېىكى وروژنەۋە،  
تەنەنات بۆ گەنجائىش!

## پاكکردنەۋەى گەۋرە

دىۋارى ژوورى نووستنى گەنجەكە چ شەرمەزارىيەك دەرەدەكەۋت!

بە وڭنە و پۆستەرى ناشرىن داپۆشراۋو. پۆژېك مامىكى كە ھونەرمەند بوو، ھاتە سەردانى. دلئەنگ بوو بەم دىمەنە ناشرىنە، بەلام ھىچى نەگوت.

لەدۋاي چەند پۆژېك، برازاكە تابلۆيەكى سەرنجراکىش و بەنرخى لە مامى ۋەرگرت. ئەم كارە ھونەرىيە لەسەر دىۋارى ژوورى نووستن جىگەى شەرفى گرتەۋە و چەند وڭنەيەكېش لادرا بۆ ئەۋەى جىگەى بۆ بىكرېتەۋە.

لەو ساتەۋە ۋا ديار بوو كەشېكى جىاۋاز و پاكتر لەم ژوورەدا ھوكم دەكات و پۆستەر لە دۋاي پۆستەر نامېنېت. بە سادەى ئېتر شوڭنى نەدەگونجا.

ئەگەر دەست بىكەيت بە خوڭدەنەۋەى كىتېى پىرۆز، ئەگەرى ئەۋە ھەيە كە لەسەر دىۋارەكەت، پەفەى كىتېەكانت، يان لەتېۋ سى دىيەكان ئەمە و ئەو نەمېنېت. پەنگە ھەندېك داتا، يارى يان لىنكى كۆمپوتەر يان مۆبايلە زىرەكەكەت بىسردېتەۋە. كى دەزانېت - پەنگە ھەرۋەھا شىتېك لە گۆشە تارىكەكانى دلئەۋە نەمېنېت.

كەۋاتە ئەگەر ھەر كەسېك لەگەل مەسىحدا بېتەيەك، دەبېت بە بەدىيەتراۋىكى نو، شتە كۆنەكان بەسەرچوون و شتى نو  
ھاتوۋە!... چ ھاۋبەشېبەكە لەنېۋان تارىكى و پووناكىدا؟

كىتېى پىرۆز - دوۋەم كۆرسۆس ۱۷، ۱۴: ۱۴

## زەبووری ۲۳

<< دەقیکی زۆر ناسراوه له کتیبی پیرۆزهوه >>

یهزدان شوانی منه، پێویستم به هیچ ناییت.

له لهوه‌رگای سه‌وزدا ده‌مله‌وه‌پێیت و ده‌مباته سه‌ر ئاوی  
هێمن و سازگار،

گیانم ده‌بووژێتته‌وه. به‌ره‌و ڕێگای راست‌دروستی ڕێنماییم  
ده‌کات له پیناوی ئاوی خۆی.

ئه‌گەر ته‌نانه‌ت به‌ناو دۆلی سێبه‌ری مه‌رگیشدا بڕۆم، له هیچ  
خراپه‌یه‌ک ناترسم، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی تۆ له‌گه‌ڵمدا، گۆچان و  
دارده‌سته‌که‌ت دانه‌وااییم ده‌که‌ن.

سفره‌م بۆ ئاماده‌ ده‌که‌یت له‌به‌رده‌م دوژمنانم، زه‌یت له سه‌رم  
ده‌ده‌یت بۆ ده‌ست‌نیشان‌کردنم، جامه‌که‌م لێوانلیۆ ده‌که‌یت.

بێگومان به‌ درێژایی ژيانم چا‌که و خۆشه‌ویستی نه‌گۆر به‌دوام  
ده‌که‌ون، بۆ هه‌تاهه‌تایه له مالی یه‌زدان ده‌ژیم.

زەبووریکی داود

ئهم زه‌بووره ئاراسته‌ی هه‌موو كه‌سێكه. ئایا هیچ شتێك له‌وه باشتر هه‌یه كه  
بتوانیت بڵییت: «یهزدان شوانی منه»؟

له كاتی پێویستیدا، ته‌نانه‌ت كاتێك ڕووبه‌رووی مردن ده‌بینه‌وه، م‌ر‌و‌ف  
ده‌توانیت ئاسووده‌یی راسته‌قینه به‌ده‌سته‌په‌ینیت: «ئه‌گەر ته‌نانه‌ت به‌ناو  
دۆلی سێبه‌ری مه‌رگیشدا بڕۆم... تۆ له‌گه‌ڵمدا.»



## تا ئیستا بیلادۆنا خواردوو؟

(ئه‌ترۆپا بیلادۆنا)

ژه‌هری ڕووه‌کی بیلادۆنا مه‌ترسی له‌سه‌ر ژيان هه‌یه.

«به‌لام ده‌مه‌وێت تاقی بکه‌مه‌وه، چونکه د‌ل‌نیام ئازارم نادات  
وه‌ک ئه‌وه‌ی ئازاری كه‌سانی دیکه ده‌دات.»

ئه‌گەر كه‌سێك به‌و شیوه‌یه قسه‌ بکات، پێویسته گومانی له ئه‌ق‌ل‌ی خۆی  
هه‌بێت. به‌لام ئایا ئێمه هه‌ندێك جار به هه‌مان شیوه مامه‌له ناکه‌ین؟ ئێمه  
قوول‌تر و قوول‌تر ده‌چینه ناو جیهانی میدیاوه، كه به‌نهماکانی خودا سه‌باره‌ت به  
هاوسه‌رگیری و خیزان پێچه‌وا‌نه ده‌کرێنه‌وه. ئێمه ئه‌و ڕۆمانانه ده‌خوێنینه‌وه  
كه تێیدا باسی جادووگه‌ری ده‌کات، كه درۆ و هه‌ل‌خه‌له‌تاندن له به‌رنامه‌ی  
کاردایه. ئێمه ده‌مانه‌وێت ئهم شتانه «تاقی بکه‌ینه‌وه» بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ول‌بده‌ین  
بۆ خۆمان به‌سه‌لمێنین كه ئێمه له مه‌ترسی ئه‌وا‌نه به‌ده‌رین.

کتیبی پیرۆز ده‌لێت پێویسته گۆییه‌کا‌هان و چاوه‌کا‌هان «داب‌خه‌ین» بۆ ئه‌وه‌ی  
گۆی‌مان له خراپه نه‌بێت و نه‌ی‌ب‌ست‌ین (ئیشایا ۳۳: ۱۵). بۆیه ئامۆژگارییه‌کی  
باش ئه‌وه‌یه:

<< هیچ ڕووه‌کی بیلادۆنا مه‌خۆ!



با هیچ كه‌سێك نه‌یه‌ته ناو ما‌له‌كه‌ته‌وه! دوور بکه‌وه‌ره‌وه له هه‌موو ئه‌و  
شتانه‌ی كه له‌گه‌ڵ بیری خودا نا‌گ‌و‌نج‌یت. خودا ده‌یه‌وێت له کار‌ی‌گه‌رییه  
گونا‌ه‌ره‌كان و ڕێگا خراپه‌كان هه‌ڵ‌په‌ڕێژێت، وه ئه‌گەر کتیبی پیرۆز  
بخوێنینه‌وه ده‌مان‌په‌ڕێژێت. قسه‌ی خودا پاک و راسته، زیندوو و هه‌تاهه‌تایه.  
ڕێگای به‌خته‌وه‌ری راسته‌قینه و ناشتی راسته‌قینه‌ت پ‌ی‌شان ده‌دات.

وشه‌کانی تۆ چرایه بۆ پێیه‌کانم، ڕووناکییه بۆ ڕێگام.

کتیبی پیرۆز - زه‌بووری ۱۱۹: ۱۰۵

## کتیبی پیروزی برژا

ده‌توانین جان هۆس ههم به ریفۆرمخواز و ههم شه‌هیدی بۆهتیمایی ناوبیه‌ین. له‌ پێگه‌ی شایه‌تیدانه‌ کاریگه‌ره‌که‌یه‌وه‌، چاوی هه‌زاران که‌س کرایه‌وه‌ بۆ کاری ته‌واوی پزگاری له‌ پێگه‌ی عیسی‌ای مه‌سیحه‌وه‌.

به‌لām ئەم ڕاگه‌یاندنه‌ ئاشکرايه‌ی ئینجیل لهم‌ وڵاته‌دا زۆری نه‌خایاند. جان هۆس له‌سه‌ر دار سووتێتار، خوێنی مه‌سیحیه‌کانی دیکه‌ وه‌ک لافاو رژا، وه‌ گه‌ران به‌دوای کتیبی پیروزی ده‌ستی پێکرد بۆ نه‌وه‌ی له‌ناو بێردرێت.



لهم‌ ماوه‌یه‌دا، ژنیک، که‌ گه‌وره‌ترین گه‌نجینه‌ی فه‌رمایشتی خودای هه‌بوو، له‌به‌رده‌م فرنه‌که‌ی ڤاوه‌ستابوو بۆ نه‌وه‌ی نان بېرژنێت. له‌ناکاو بیستی که‌ ڤاوه‌کانی دادگا به‌ناو گونده‌که‌دا ده‌گه‌رپن و هه‌ر که‌سێک بدۆزنه‌وه‌ کتیبی پیروزی له‌لا بێت ده‌ستگیری ده‌که‌ن.

خێرا کتیبی پیروزه‌که‌ی هێنا و به‌ پارچه‌ هه‌ویرێکی گه‌وره‌ ڤووپۆشی کرد، خستیه‌ ناو فرنه‌که‌ و نانه‌کانی دیکه‌شی راسته‌وخۆ له‌دوای نه‌و دانا.

هه‌ر زوو ماله‌که‌ی نه‌ویش پشکێتار. هه‌موو شتێک پشکێتار، له‌ ژێرزه‌مینه‌وه‌ هه‌تا ژووری سه‌ره‌وه‌، به‌لām بیهوده‌ بوو.

له‌دوای نه‌وه‌ی چه‌وسینه‌ران ماله‌که‌یان به‌جێهێشت، نانه‌که‌ برژا و له‌ فرنه‌که‌ ده‌رهێتار. بینه‌ و ته‌ماشای بکه‌: کتیبی پیروزی وه‌ک سێ ڤاوه‌که‌، شه‌دره‌خ و مێشه‌خ و عه‌بێدنه‌گۆ، که‌ فرێدرا بونه‌ ناو کوره‌ی ئاگره‌وه‌، ته‌نها زیانیکی که‌می به‌رکه‌وتوو. کتیبی پیروزی پێمان ده‌لێت که‌ چۆن خودا به‌بێ زیان له‌ کوره‌ ده‌ریهێتان. کتیبی پیروزی - دانیال ۳.

ئه‌ی یه‌زدان، خودای من، په‌نا ده‌هێنمه‌ به‌ر تۆ، له‌وانه‌ی ڤاوم ده‌تین پزگارم بکه‌ و ده‌ربازم بکه‌.

کتیبی پیروزی - زه‌بووری ۷: ۱

## باشترین سه‌لماندن

له‌ بازار ژنیک میوه‌فرۆشێک له‌ پشت کۆشکه‌که‌یه‌وه‌ دانیشتبوو. کاتێک کپیار نه‌بوو، هه‌موو ساتێکی به‌کارده‌هێنا بۆ خوێندنه‌وه‌ی کتیبی پیروزی، نه‌و کتیبه‌ی که‌ زۆر به‌هادار بوو له‌لای.

کپیارێکی به‌رده‌وامی پرسیاری کرد «له‌وێ به‌رده‌وام چ کتیبێک ده‌خوێنیته‌وه‌؟». گوتی «کتیبی پیروزی، فه‌رمایشتی خودا». کپیاره‌که‌ گوتی «باشه‌، چۆن ده‌زانیت که‌ ئەمه‌ فه‌رمایشتی خودایه‌؟ کێ پێی گوتوویت؟» وه‌لامی دایه‌وه‌ «خودا خۆی». کپیاره‌که‌ به‌ گالته‌جاریه‌وه‌ پرسى «ئای، خودا خۆی قسه‌ی له‌گه‌ل کردیت؟»

ژنه‌که‌ بۆ ساتێک سه‌رسام بوو، چونکه‌ نه‌یده‌زانی چۆن بیسه‌لمێنێت که‌ کتیبی پیروزی فه‌رمایشتی خودایه‌. به‌لām دواتر ئاماژه‌ی به‌ خۆری دره‌وشاوه‌ کرد و به‌ کپیاره‌که‌ی گوت: «ده‌توانی بیسه‌لمێنیت که‌ ئەمه‌ خۆره‌؟» کپیاره‌که‌ وه‌لامی دایه‌وه‌ «بۆت به‌لمێنم؟ نه‌وه‌ زۆر ساده‌یه‌. باشترین به‌لگه‌ نه‌وه‌یه‌ که‌ ڤووناکی و گه‌رمیم پێ ده‌به‌خشیت.»

ژنه‌که‌ وه‌لامی دایه‌وه‌ «راسته‌، نه‌وه‌ ته‌واوه‌! نه‌وه‌ باشترین به‌لگه‌یه‌ بۆ نه‌وه‌ی که‌ ئەم کتیبه‌ فه‌رمایشتی خودایه‌: له‌ ناخم ڤووناکی و گه‌رمی ده‌به‌خشیت.»



## فریدانی کتیبی پیروژ

چهند سهربازیک له پژای گه‌رانه‌وه بۆ ماله‌وه له کۆتایی ههفته‌دا، پیکه‌وه ده‌رۆیشتن و به‌شیوه‌یه‌کی سه‌رگه‌رمی په‌فتاریان ده‌کرد - گالته‌یان له‌گه‌ڵ په‌کت ده‌کرد.

سهربازیکی گه‌نج له‌گۆشه‌یه‌کی ژووری شه‌مهنده‌فه‌ره‌که‌دا دانیشبوو و کتیبی پیروژی گیرفانی ده‌خوینده‌وه. له‌ناکا سهربازیکی دیکه‌ بازیکی دا و گوتی: «با له‌گه‌لیدا کاتیکی خۆش به‌سه‌ر به‌یه‌ن.» له‌دوای ئەوه‌ی ئەو قسه‌یه‌ی کرد، کتیبی پیروژی له‌ده‌ستی گه‌نجه‌که‌ پفاند و له‌په‌نجه‌ره‌که‌وه‌ فریادایه‌ ده‌ره‌وه.

هه‌موو ئەمانه‌ له‌چرکه‌یه‌که‌دا روویدا، وه‌ کتیبی پیروژ که‌وته‌ سه‌ر سه‌که‌که. ئایا ئیستا سهربازه‌ گه‌نجه‌که‌ به‌ تووره‌یه‌وه‌ بازی دا؟ نه‌خێر، ئەو فه‌رمایشته‌کانی عیسی‌ا په‌روه‌ردگاری له‌بیر بوو: «دلنه‌رم و بی‌فیزم» (مه‌تا ۱: ۲۹). دلته‌نگ بوو، به‌لام بێده‌نگ بوو.

**چهند هه‌فته‌یه‌ک دواتر،** ئەم سهربازه‌ گه‌نجه‌ پۆستیکی بۆ هات که‌ کتیبه‌ پیروژه‌که‌ی تێدا بوو. نامه‌یه‌کی سه‌رنج‌راکتیش هاوپیچی بوو. کریکاریکی هێلی ئاسن، که‌ خه‌ریکی کارکردن بوو له‌سه‌ر هێله‌ ئاسینه‌که‌، کتیبه‌ پیروژه‌که‌ی دۆزیوه‌وه. کاتیک کردیه‌وه‌ و ده‌ستی کرد به‌ خویندنه‌وه‌ی، خودا له‌گه‌ڵ دلی قسه‌ی کرد. هه‌تا ئەو کاته‌ به‌هۆی وێژدانی گوناها‌رییه‌وه‌ له‌ ترسیکی زۆردا بوو، به‌لام له‌ پێگه‌ی خویندنه‌وه‌ی کتیبی پیروژه‌وه‌ لیخۆشبوونی له‌ گونا‌هه‌کانی دۆزییه‌وه‌ به‌ باوه‌ربوون به‌ کاری رزگاری عیسی‌ا په‌روه‌ردگار. پاشان سهربازه‌که‌ تێگه‌یشت بۆچی ده‌بیست چهند هه‌فته‌یه‌ک له‌ کتیبه‌ پیروژه‌که‌ی دووربیست. خودا پێگه‌ی نایابی هه‌یه‌ بۆ ئەوه‌ی بگاته‌ دلی مرو‌فه‌کان، وه‌ شه‌یتان، که‌ دوژمنی گه‌وره‌ی خودایه‌ دیسانه‌وه‌ تووشی شکست بووه‌وه.

مه‌به‌ستی ئێوه‌ خراپه‌ بوو بۆم، به‌لام خودا

کردی به‌ چاکه‌... کتیبی پیروژ - په‌یدا‌بوون ۲۰: ۵۰

## پیکانی دڵ

پیتهر به‌ هاو‌پێکه‌ی گوت: «کتیبی پیروژ بۆ من نییه‌، چونکه‌ زۆر شتی تێیدا نووسراوه‌ که‌ لێی تێناگه‌م.»

کین بۆ ساتیک بیری کرده‌وه. باش ده‌یزانی که‌ پیتهر ته‌نها ده‌یه‌وێت بیانوو به‌یینه‌وه‌. هه‌ر دوینێ شتیکی له‌ حه‌وشه‌ی دراوسێکه‌ی دزیوو. بۆیه‌ کین وه‌لامی دایه‌وه: «شتیک له‌ کتیبی پیروژدا نووسراوه‌ که‌ به‌ دلناییه‌وه‌ ده‌توانیت لێی تێگه‌یت.» پیتهر گوتی «باشه‌، چی؟» کین گوتی: «دزی مه‌که‌!»

ئوه‌ وه‌ک تیری‌ک وابوو که‌ دلی پیتهر بپیکت. رۆژی رابردووی به‌بیرهاته‌وه‌ و به‌ هێمنی رۆیشت.

ئوه‌ی دلخراپ بیست چاکه‌ نایه‌ته‌ پێی، ئەوه‌ی

زمان خوار بیست تووشی خراپه‌ ده‌بیست.

کتیبی پیروژ - په‌نده‌کانی سلیمان ۱۷: ۲۰



## کتیبي پیرۆزی دراو

چەند دەیهێک لەمەوبەر، لە شارۆچکەیهکی بچوک موزایەدەیی کهلوپەلی ناوماڵ هەبوو. لە ئێواندا کتیبێکی پیرۆزی گەورە کۆن هەبوو، بەلام کەس هیچ گرنگیەکی پێ نەدەدا. لە کۆتاییدا بازرگانێک داواکارییەکی کرینی پێشکەش کرد و توانی بە پارەیهکی زۆر کەم بباتەوه مالهوه.



بە کردەیی ئەم بازرگانە بیری لهوه دەکردهوه لاپەرەکان بەکاربهێنیت بۆ پێچانی ئەو کالایانەی کە دەیفروشت. بەلام بیری لهوه نەدەکردهوه کە لاپەرەکانی ئەم کتیبە چ بەهایەکی گەورەیی هەیە. خودا فرەموویەتی: «فرەمایشتەکەم... بە بەتالی ناگەرێتەوه بۆم» (ئیشایا ۵۵: ۱۱).

لەم شارۆچکەیه پیاویک دەژیا کە لە ئازاریکی بەردەوامدا بوو بەهۆی بێکردنەوهی لە تاوانباری بە مردنی کەسێک. شەو و ڕۆژ نەیدەتوانی هیچ پشووێک بدات. بەردەوام وشەیی «بکوژ» لەپێش چاوی بوو. ڕۆژێک کۆرەکەیی ناردە ئەو دوکانە بۆ ئەوهی شتی بکڕێت. کۆرەکە ئەو شتە هێنا کە داوی کردبوو و هاتەوه، وه لاپەرەیهکی ئەم کتیبە پیرۆزە کۆنەیی لێ پێچرابوو. لەناکاوە ئەم ئایەتەیی عیبرانییەکان ۹: ۲۲ کەوتە پێش چاوی ئەم پیاوه:

«لێخۆشبوونی گوناھیش بێ خۆتێرشت نابێت.»

لە سەرەتادا، ئەم وشانە بۆ ئەو ڕوون نەبوو. بەلام هێشتا بەدواي لێخۆشبووندا دەگەرا. دەبوو بە هەر نرخێک بێت زیاتر لەو بارەیهوه بزانیت. بۆیه دیسانەوه کۆرەکەیی ناردە لای بازرگانەکە، کە دەستی کردبوو بە دراندنی لاپەرەکانی یەکەم نامەیی پۆحنە. کاتێک ئەم پیاوهی کە بەهۆی تاوانبارییهوه ئازاری دەچێرت، ئەو لاپەرەیهی خۆیندەوه، بە یە کجار هەموو بارەکە لە پۆحیدا داخەزی، چونکە ئەمەیی خۆیندەوه: «خۆینی عیساوی کۆپی لە هەموو گوناھێک پاکمان دەکاتەوه... ئەگەر داھان بە گوناھەکانماندا نا، ئەوا خودا دڵسۆز و دادپەرورە، تەنانەت لە گوناھەکانمان خۆشدەبیت و لە هەموو ناپەرەییەک پاکمان دەکاتەوه.» (یۆحەنا یەکەم ۱: ۷، ۹).

ئەم قسانە وەک ڕووناکییەک لەناو ڕۆحی تاریکی دەدرەوشایەوه. ئەو ئەزمونی کرد کە خۆینی مەسیحی پەرورەدگار کە لەسەر خاچ پشویهتی، توانای شۆردنی هەموو گوناھەکانی هەیە. لە ڕێگەیی ئەمەوه هەرکەسێک دان بە گوناھەکەیی بنیت بۆ خودا دەتوانیت ئارامییەکی تەواو بۆ دڵ و وێژدانی بدۆزێتەوه.

فرەمایشتی خودا بۆتە نیعمەتێک بۆ ملیۆنان کەس. زۆر جار تەنها یەک ئایەت یان لاپەرەیهک بووه لە کتیبی پیرۆز. فرەمایشتی خودا «زیندوو، کاریگەر، لە هەموو شمشێریکی دوودەم تێترە» (عیبرانییەکان ۴: ۱۲). خودا بەم شیوهی زۆر دلی ڕەق یان تەنانەت وێرانکەری «هەژاندوو».

تەنانەت کتیبی پیرۆزی دراویش دەتوانیت مەروڤهەکان بەرهو ڕێگای بەختەوهی ڕاستەقینە بات...

## فهرمایشتی خودا راستییه

فهرمایشتی خودا راستییه. له ویژدانی کهسه کان ده دات و نیشانیان ده دات که له کویدا هه لهن، وه نا ئارام و پهستیان ده کات. ئەمەش دەبیته هۆی ئەوهی زۆر کەس لە کتییی پیروژ بترسن و لە ئەنجامدا هەندیک هەولیان داوه لەناوی بهن.

## فهرمایشتی خودا بۆ هه میشه ده مینیت

به لām خودا چاودیری فهرمایشتی خوێ ده کات و هه رگیز به سه ر ناچیت.

به لām فهرمایشتی یه زدان  
هه تاهه تایه چه سپاو ده بیت.

کتییی پیروژ - یه کهم په ترۆس ۲۵:

ئهی یه زدان، فهرمایشتی تۆ  
هه تاهه تاییه، له ئاسمان چه سپاوه.

کتییی پیروژ - زه بووری ۱۱۹: ۸۹

هه موو وشه کانی تۆ راستییه، هه موو حوکمه  
راستو دروسته کانی هه تاهه تایین.

کتییی پیروژ - زه بووری ۱۱۹: ۱۶۰



هه موو ئەو کتییانهی که له دژی  
کتییی پیروژ قسه ده کهن له سه ر  
یه کتر که له کهی بکهیت، ئەوا  
ده بیته کۆمه لکی به رزتر له  
هه ره مه کانی جیزه. پاشان کتییی  
پیروژ له ته نیشته ئەم کۆمه له  
دابئی. کتییی پیروژ وه ک  
خۆیه تی. سه رکه وتوووه، وه ته مه نی  
له هه موو ئەوانه زیاتره که  
دژاتیان کردوووه.

## ئىنجىل ۋەك...

### نان

ئەو نانەيە كە لە ئاسمانە ۋە دابەزىيە، تاكو  
ئەۋەي لىيى بخوات نەمرىت. يۈحەنا ۶: ۵۰



### ئاگر

ئايا فەرموودەكانم ۋەك ئاگر نىن؟...  
ئەۋە فەرمائىشتى يەزدانە يەرميا ۲۳: ۲۹



### پرووناكى

ۋشەكانى تۆ چرايە بۆ پىيەكانم، پرووناكىيە بۆ پىگام.  
زەبوورى ۱۱۹: ۱۰۵



### شىر

ۋەك ساۋاي تازە لەدايك بوو، ئارەزووتان لە شىرى  
پۆۋى پاك بىت، تاكو بەمە بۆ پزگارى گەشە بكن.  
يەكەم پەترۇس ۲: ۲



### ھەنگوين

...لە ھەنگوين شىرىنترن، لە دۆۋى شانەي ھەنگوين.  
زەبوورى ۱۹: ۱۰



### زىپر

لە زىپر دلىگىرتن، لە زىپر بىگەردى زۆر.  
زەبوورى ۱۹: ۱۰



### زىو

ۋتەكانى يەزدان ۋتەي پاك، ۋەك ئەو زىۋەيە لە بۆتەي  
گلىن پالتورابىت، ھەوت جار پالتوراۋە. زەبوورى ۱۲: ۶



### ئاۋىنە

چونكە پەيامى خودا... نياز و بىرى دىل جيا دەكاتەۋە...  
بەدپەيتراۋ نىيە لەبەرچاۋى خودا شاردراۋە بىت.  
غىبرانىيەكان ۴: ۱۲ و ۱۳



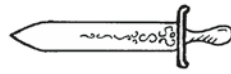
### چەكوش

ئايا فەرموودەكانم ۋەك ئاگر نىن؟ ۋەك چەكوش بەرد  
وردوخاش ناكەن؟ يەرميا ۲۳: ۲۹



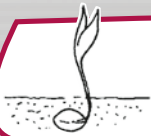
### شمشیر

شمشیری پۆۋى پىرۆز... كە پەيامى خودايە.  
ئەفەسۇس ۶: ۱۷ و غىبرانىيەكان ۴: ۱۲



### تۆۋ

تۆۋىكى... نەفەۋتاۋ، بە ۋشەي زىندوۋى خودا كە  
دەمىيىتەۋە. يەكەمى پەترۇس ۱: ۲۳



## پېښورنې بۆ خويندنه وهی کتیبې پېرۆز

کتیبې پېرۆز بخویننه وهی بۆ ټه وهی په یوه نډی راسته وخوت له گه لّ خدا هه بیت. بۆ ټه وونه ده توانیت له ټینجیلی لؤقا له په یمانی نوڅ ده ست پښ بکهیت، که باسیکی ژانی عیسی مه سیحه. هه روه ها په یمانی نوڅ کلیلی ټیگه یشته له په یمانی کون.



ټه گهر ده ته ویت کتیبې پېرۆز به خوځی و سوو دوه رگرته وه بخویننه وه، ټه م حوت خاله ی خواره وه یارمه تیده رت ده بیت:

### ۱. وه رگپرانکی باش به کار بهینه

< وه رگپرانکی کتیبې پېرۆز به کار بهینه که ټیگه یشتی ټاسان بیت و هه روه ها له ده قی په سڼ نزیک بیت، وهک «کوردي سؤرانی ستاندر».

### ۲. کات تهر خان بکه

< بریار بده هه موو رۆژیک ماوه ی پازده خولهک به سهر بهیت بۆ ټه وهی ته نها له گه لّ خدا کو بیته وه، «کاتیک به تنیا» له گه لّ خدا. رۆژیک ۹۶ چاره کی کاتژمیری هه یه: په کیک له وانه بده به خودا. ده یه ویت قسه ت له گه لّ بکات.

### ۳. پتویستت به یدنه نگي

< له شوینکی نارامدا کتیبې پېرۆز بخویننه وه. له راستیدا، ده توانیت کتیبې پېرۆز به شوه ی ټولاین بخویننه وه، یان له ټاپنکی به خورای دایه ژنیت. به لام به خویندنه وهی کتیبې پېرۆز به شوه ی کاغه ز، که متر سهرقال ده بیت و سهرنجت باشر ده بیت.

### ۴. نوڅ بکه بۆ خودا

< داوا له خودا بکه یارمه تیت بدات بۆ ټه وهی له وه ټیگه یته که خویندووته ته وه. که س ناتوانیت کتیبې پېرۆز باشر پروون بکاته وه له وهی که نووسیویه تی. < له خودا بپرسه: «ده ته ویت چیم پښ بلیت؟ چوڼ بتوانم بیخه مه بواری جیه چیکر دنه وه؟» ته نها ټه و دلت ده بیتت و هه روه ها سه ختی و بارودوخه کانت ده زانیت. < سوپاسی خودا بکه بۆ فه رمایشته به هاداره که ی. خویندنه وهی کتیبې پېرۆز نیعمه ت و قازانجیکي زور به دوا ی خویدا ده هیتیت. پروانه زه یووری ۱۱۹: ۱۲۲

### ۵. بیري لّی بکه روه

< بیر له وه بکه روه ده رباره ی ټه وهی خویندووته ته وه. سوو دیکي که می هه یه ټه گهر ته نها به په له کتیبې پېرۆز بخویننه وه. پروانه زه یووری ۱۱۹: ۱۵، ۲۷، ۴۸ < هیلّ به ژیر ده قه گرنگه کاندایه ټه و سهرنجی برگه هاوته ریه کان بده. ټیتر ده توانیت پاشان به ټاسانی بیاندوژیتته و باشر به بیرت بیتته وه.

### ۶. له بهری بکه

< له بهری ټه و ټایه تانه بکه که بوونه ته شتیکی گرنگ بو ت. ده توانیت له ههر کاتیکدا به بیرت بیتته وه. بویه ده بته یارمه تیده ریک بو ت له بارودوخه جیاوازه کانی ژایندا. پروانه زه یووری ۱۱۹: ۱۱، نامه بۆ کولوسی ۱۶: ۳

### ۷. په پیره وی بکه

< ټه وهی خودا له کتیبې پېرۆزدا پیشانت ده دات و پیت ده لیت بیکه. کو ترایه لی خودا دلخوشت ده کات و په یوه ندیت له گه لّیدا قولتر ده کاته وه. پروانه یاقوب ۱: ۲۲

خۆزگه ده خوازیت به وانه ی که گو ی له

په یامی خودا ده گرن و کاری پیده کهن

کتیبې پېرۆز - لؤقا ۱۱: ۲۸

## بریاریک پئویسته!

پیشنیاری زۆر و زانیاری زۆرت له سهر کتیبی پیرۆز وه رگرتوو، «نامهیهک» له خوداووه بۆ تۆ. تکایه ههر ئیستا وهلامی خودا بدهوه. بریارهکه دوا مهخه! پئویسته ئیستا درک بهوه بکهیت که گوێگرتن له خودا چهنده گرنگه. رهنکه دهرفهتیک دیکهت دهست نهکهوێت.

خودا دهیهوێت به میهرهانی و نیعمهتهوه بێته لات نهک وهک دادوهریک. بانگت دهکات بۆ ئهوهی روو له ئهو بکهیت. بهلام ئهگهر له بیاکی بهردهوام بیت و پهیامی خودا رته بکهیتهوه، ئهوا رێگا کهت بهرهو دابرانی ههمیشهیی له خودا دهتبات که دۆزهخه.

بهلام خودا له رێگهی کورهکهیهوه، عیسا مهسیح، پیشنیاریکی نایابت بۆ دهکات:

له نوێژکردن بۆ خودا، به قسهی ساده و راستگوێانه دهکریت له ههموو گوناھهکانت رزگارت بێت. ئهو به خوشحالیهوه لێت خوش دهبێت کاتیک پنی دهلێیت. پنی بلێ که تۆ بهبی ئهو ژیاویت و گوناھت بهرامبهر بهو کردووه. ئهگهر بهراستگوێبی ئهمه بکهیت، به دنیاییهوه دهتوانیت باوهرته بهوه هه بێت که عیسا مهسیح کاتیک لهسهر خاچ مرد سزای گوناھهکانی تۆی وه رگرتوو.

ئهگهر به باوهر ئهم پیشکهشکردنه گهورهیه قبول بکهیت، رێگای ئاسمانت بۆ دهکریتهوه، شوینی ههتا ههتایی هاوبهشی خوشحاله لهگهڵ خودا. ئهوکاته ژیاونت مه بهست و ئامانجی ده بێت.

خودا زۆر گرنگیت پێدهدات. بۆیه له رێگهی نامهکهیهوه که کتیبی پیرۆزه، قسهت لهگهڵ دهکات. ئهو دهیهوێت رزگارت بێت و ناشتی راستهقینه بهدستهبھێنیت. به دنیاییهوه ئهو تۆی خوشدهوێت و گرنگیت پێدهدات.

تکایه بهبی پارێزبهندی و به دلێکی کراوهوه کتیبی پیرۆز بخوێنه رهوه. وهلامی خودای گهوره بده رهوه! به نوێژکردن سوپاسی بکه له پیناو ئهوهی فهرماشته چاکهکی بۆ تۆ هاتوو، وه قبولت کردوو. ئهوه گهورهترین خوشی ده بێت بۆ خودا!

له ئاسمانیش شادی زیاتر ده بێت  
سهبارت به گوناھاریک تۆ به بکات.

ئینجیل - لۆقا ۱۵: ۷



ليڙه دا

«نامه يه ک بو تۆ»

ده دۆزيتيه وه له گه ل چهندين به رهه مي ديکه،

به چهندين زمان:

Письмо для тебя  
 Una lettera per Lei  
 O scrisoare pentru tine  
 A Letter for you  
 Pismo za Tebe  
 رسالة  
 Ein Brief für Dich  
 一封给你的信  
 Una carta para usted  
 Une lettre pour vous  
 List do Ciebie  
 Uma Carta para Você  
 Sana Bir mektup  
 له اي لاي تو  
 Nje Letër për Ty



**GBV Dillenburg GmbH**  
 Eiershäuser Straße 54  
 35713 Eschenburg  
 GERMANY  
[www.gbv-dillenburg.de](http://www.gbv-dillenburg.de)  
[www.gbv-online.org](http://www.gbv-online.org)  
[www.bibleo.org](http://www.bibleo.org)

خۆشحالييه کي زۆرت بو ده بێت ئه گهر بتواني به خودا بلييت:

ئينجا له لاي تۆدا داندەنيم به گوناھم و تاوانم ناشارمه وه.

گوتم: «له لاي يه زدان داندەنيم به ياخييونم.» تۆش له

تاواني گوناھم خۆشبوويت. کتیبی پیرۆز - زه بووری ۳۲: ۵

ئه وا به ئينه هه ميشه يه په واکانی خودا تۆش ده گريته وه:

...ژيانى هه تاهه تايان ده ده مي و هه رگيز له ناو

ناچن، كه سيش له دهستم نايان پييت.

كتیبی پیرۆز - یوحنا ۱۰: ۲۸

دليابن من هه موو پوژيک له گه لتانم،

هه تا کو تايي زه مان.

كتیبی پیرۆز - مه تا ۲۸: ۲۰



**ISBN 978-3-98824-332-4**



167 4010 A Letter for You

Kurdish-Sorani